INGERSOLL-RAND.

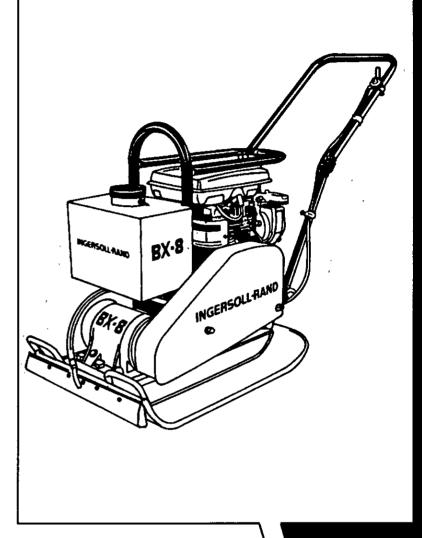
BX - 8 Series

OPERATING AND
MAINTENANCE MANUAL
Vibratory Plate Compactor

BETRIEBS, WARTUNGS UND ERSATZTEILLISTEHANDBUCH Vibrationsvichter

Do not remove operation manual from machine. Replace manual if damaged.

Das handbuch nicht von der maschine entfernen. Ein beschädigtes handbuch ersetzen.



BX - 8 ENGLISH/GERMAN COMM NO./BEST.NR 59014043

Doosan purchased Bobcat Company from Ingersoll-Rand Company in 2007. Any reference to Ingersoll-Rand Company or use of trademarks, service marks, logos, or other proprietary identifying marks belonging to Ingersoll-Rand Company in this manual is historical or nominative in nature, and is not meant to suggest a current affiliation between Ingersoll-Rand Company and Doosan Company or the products of either



EC DECLARATION OF CONFORMITY EG-ÜBEREINSTIMMUNGSSERKLÄRUNG



WITH EC DIRECTIVES
MIT EG-RICHTLINIEN

89/392/EEC, 91/368/EEC, 93/44/EEC. 93/68/EEC.

WE, WIR,

MEIWA SEISAKUSHO, LTD. 18-2, AOKI 1-CHOME KAWAGUCHI SAITAMA JAPAN Represented in the EU by:

IR-ABG

Allgemeine Baumaschinen-

Gesellschaft mbH. D-31785 Hameln

Germany

DECLARE THAT, UNDER OUR SOLE RESPONSIBLITY FOR MANUFACTURE AND SUPPLY, THE PRODUCT(S), ERKLÄREN, DASS IM RAHMEN UNSERER VOLLEN VERANTWORTUNG FÜR DIE HERSTELLUNG UND DEN VERTRIEB DIESES ERZEUGNISSES (DIESER ERZEUGNISSE),

<u>MODEL</u>

TYPE

SER. NO.

BX-8 SERIES

VIBRATORY BASEPLATE COMPACTOR

Eff. with AB8000

TO WHICH THIS DECLARATION RELATES, IS (ARE) IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE ABOVE DIRECTIVES USING THE FOLLOWING PRINCIPAL STANDARDS:

AUF WELCHE(S) SICH DIE VORLIEGENDE ERKLÄRUNG BEZIEHT, ENTSPRICHT/ENTSPRECHEN DEN BESTIMMUNGEN DER O.G. VERORDNUNG SOWIE DEN FOLGENDEN HAUPTORMEN:

- prEN 500-1
- prEN 500-4
- the EN and ISO standards mentioned in chapter 2 of prEN 500-1

Issued at Saitama, Japan 02/02/1995 by:

I. Ihara, Export Manager

Issued at Hameln on 01/01/1995 by:

H.Heinrich, Sales Manager

Ausgestellt in Saitama, Japan 02/02/1995 von:

I. Ihara, Export Manager

Ausgestellt in Hameln, am 01/01/1995 von:

H.Heinrich, Sales Manager

I. IHARA

H.HEINRICH





BX - 8 Series

VIBRATORY PLATE COMPACTOR
VIBRATIONSVICHTER

COMM NO. / BEST.NR. 59014043 EFFECTIVE WITH S/N: AB8000

INGERSOLL-RAND.

CONSTRUCTION EQUIPMENT

Betriebs, Wartungs ROAD MACHINERY DIVISION SHIPPENSBURG, PA.

Operation, Maintenance & Paris Manual

DO NOT REMOVE OPERATION MANUAL FROM MACHINE. REPLACE MANUAL IF DAMAGED. DAS HANDBUCH NICHT VON DER MASCHINE ENTFERNEN. EIN BESCHÄDIGTES HANDBUCH ERSETZEN.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual provides important information to familiarize you with safe operating and maintenance procedures for your Machine. Even though you may be familiar with similar equipment you MUST read and understand this manual before operating this unit.

Safety is everyone's business and is one of your primary concerns. Knowing the guidelines covers in the following paragraphs and in Section 1 will help provide for your safety, for the safety of those around you, and for the machine's proper operation.

LOOK FOR THESE SYMBOLS WHICH POINT OUT ITEMS OF EXTREME IMPORTANCE TO YOU AND YOUR COWORKERS' SAFETY. READ AND UNDERSTAND THOROUGHLY. HEED THE WARNINGS AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.

A

DANGER

DANGER is used to indicate the presence of an immediate hazard which <u>WILL</u> result in <u>SEVERE</u> personal injury or death.



WARNING

WARNING is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in <u>SEVERE</u> personal injury or death.



CAUTION

CAUTION is used to indicate the presence of a hazard or unsafe practice which could result in <u>MINOR</u> personal injury or product or property damage.

NOTICE

NOTICE is used to indicate installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard related.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, um Sie mit der sicheren Bedienung und Wartung Ihrer Maschine vertraut zu machen. Auch wenn Sie bereits mit Maschinen dieser Art gearbeitet haben, MÜSSEN Sie dieses Handbuch lesen und verstehen, BEVOR Sie mit dieser Maschine arbeiten.

Die Sicherheit liegt im persönlichen Interesse aller Personen und hat natürlich auch für Sie oberste Priorität! Durch das Lesen der Anleitungen in den folgenden Absätzen und Abschnitt 1 sorgen Sie für Ihre eigene Sicherheit, für die Sicherheit der Personen in Ihrem Umkreis und für den störungsfreien Betrieb der Maschine.

ACHTEN SIE AUF DIE FOLGENDEN SYMBOLE, DIE AUF PUNKTEHINWEISEN, DIE FÜR IHRE EIGENE SICHERHEIT UND DIE SICHERHEIT IHRER MITARBEITER ÄUßERST WICHTIG SIND. VOR ALLEM: NICHT NUR FLÜCHTIG DURCHLESEN, SONDERN AUCH VERSTEHEN! BEFOLGEN SIE DIE WARNUNGEN UND DIE ANLEITUNGEN!



GEFAHR

Sie MÜSSEN alle Sicherheitshinweise mit dem "GEFAHR"-Symbol unbedingt befolgen. Bei Nichtbefolgung besteht LE-BENSGEFAHR oder die Gefahr von SCHWEREN VERLET-ZUNGEN!



WARNUNG

Skherheitshinweisemitdem "WARNUNG"-Symbol müssen EBEN-FALLS befolgt werden. Bei einem Fehler können Sie oder andere Personen SCHWERE VERLETZUNGEN davontragen!



VORSICHT

Sicherheitshinweise mit dem "VORSICHT"-Symbolsind EBEN-FALLS sehr wichtig. Sie sind dort eingefügt, wo Fehler VER-LETZUNGEN des Bedieners oder anderer Personen oder Schäden an der Maschine nach sich ziehen können.

HINWEIS

HINWEIS wird für installations-, Betriebs- oder Wartungsinformation benutzt, die zwar wichtig ist, aber nicht mit Gefahren verbunden ist.

FOREWORD

Basic operation and designated use of the machine

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property.

The machine must only be used in technically perfect condition in accordance with its designated use and the instructions set out in the operating manual, and only by safety-conscious persons who are fully aware of the risks involved in operating the machine. Any functional disorders, especially those affecting the safety of the machine, should therefore be rectified immediately.

Designated Use:

The machine is designed exclusively for the compaction of soil and asphaltic road construction materials. Using the machine for purposes other than those mentioned above is considered contrary to its designated use. The manufacturer/supplier cannot be held liable for any damage resulting from such use. The risk of such misuse lies entirely with the user.

Operating the machine within the limits of its designated use also involves observing the instructions set out in the operating manual and complying with the inspection and maintenance directives.

Operator exposure to vibration.

In accordance with requirements of clauses 2.2 of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the weighted root mean square acceleration to which the operator's arm is exposed recorded is 1.07 m/s²

Operator exposure to Airborne Noise Emission.

In accordance with requirements of clauses 1.7.5f of Annex I of the Machinery Directive 89/392/EEC and Directive 91/368/EEC, the machine has been tested and the equivalent continuous A - weighted sound pressure level at the work station is 89.2 dbA and the sound power level is 103 dbA.

Tests were conducted with machine running at rated engine speed on an elastic surface in a grassed area.

Identification data

An exact description of the model type and its serial number of your machine will facilitate fast and efficient response from our parts and service support operations.

Always provide the model of your machine and its serial number when you contact the local Ingersoll-Rand service or parts office.

We advise you to enter your machine data in the following lines to maintain machine and engine information:

Model: BX-8
Serial No.
Year of manufacture.....
Engine Serial No. and type of engine.

VORWORT

Grundsätzliches zum Betrieb und Verwendungszweck der Maschine

Die Maschine ist nach dem neuesten Stand der Technik und entspricht den anerkannten Sicherheitsbestimmungen. Dennoch kann ihr Betrieb eine Gefahr für Leib und Leben der Benutzer oder Dritter darstellen oder Schäden an der Maschine und an anderen Sachgegenständen verursachen.

Die Maschine darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und nur für ihren vorgesehenen Verwendungszweck sowie nach den Anweisungen in der Betriebsanleitung betrieben werden. Der Betrieb darf nur von sicherheitsbewußten Personen vorgenommen werden, die alle Sicherheitsrisiken, die der Betrieb der Maschine mit sich bringt, kennen. Jegliche Funktionsstörung, insonderheit dann, wenn sie ein Sicherheitsrisiko für den Betrieb der Maschine/ Anlage darstellt, ist daher sofort zu beheben.

Vorgesehener Verwendungszweck:

Die Maschine/Anlage ist ausschließlich zur Verdichtung von Erdboden und von Asphaltstraßen-Baumaterial zu verwenden. Eine Verwendung der Maschine zu anderen Zwecken als den oben genannten gilt als bestimmungswidrig. Der Hersteller/Lieferant ist nicht haftbar für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung der Maschine entstehen. Das Risiko eines solchen Mißbrauchs liegt gänzlich beim Benutzer.

Der Betrieb der Maschine innerhalb der Grenzen ihres vorgesehenen Verwendungszweck bezieht sich auf die Beachtung der Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise sowie auf die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsvorschriften.

Vibrationschutz

Die Maschine wurde nach den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 89/392, Anhang I, 5 2.2 und der EG-Richtlinie 91/368 geprüft. Die gewichtete quadratische Standardbeschleunigung, welcher der Arm des Bedieners ausgesetzt ist, wurde als 1.07 m/s2 erfaßt.

Schutz gegen Geräuschemission

Die Maschine wurde nach den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 89/392, Anhang I, § 1.7.5f, und der EG-Richtlinie 91/368 geprüft. Der äquivalente kontinuierliche Agewichtete Schalldruckpegel am Einsatzort beträgt 89.2 dbA und der Schalleistungspegel ist 103 dbA.

Die Tests wurde bei mit Nenn-Motordrehzahl laufender Maschine auf einem elastischen Untergrund auf grasbewachsenem Terrain durchgeführt.

Maschinenkenndaten

Eine exakte Beschreibung des Modelltyps und der Seriennummer Ihrer Maschine erleichtert die rasche Bearbeitung Ihrer Bestellung.

Bitte geben Sie stets die Modell- und die Seriennummer Ihrer Maschine an, wenn Sie sich an Ihre Ingersoll-Rand - Kundendienst wenden.

Wir empfehlen Ihnen, die Kenndaten Ihrer Maschine unten einzutragen und diese Informationen sorgfaältig aufzubewahren.

Modell B	(-8
Seriennr	***************************************
Baujahr	
Motor-Serie	ennr. und Motortyp

BX-8 VIBRATORY PLATE COMPACTOR OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59014043

This manual should be used with all related supplemental books, engine and transmission manuals, and part books. Related Service Bulletins should be reviewed to provide information regarding some of the recent changes.

If any questions arise concerning this publication or others, contact your local distributor for the latest available information.

Contents of this manual are based on information in effect at the time of publication and are subject to change without notice.

CONTENTS	SECTION
SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES	1
INTRODUCTION	2
SYMBOL IDENTIFICATION AND METRIC CONVERSION	3
OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENT	ΓS 4
OPERATING INSTRUCTIONS	5
FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS	6
INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE	7
10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANC	CE 8
50 HOURS OR WEEKLY ROUTINE MAINTEN	ANCE 9
100 HOURS OR MONTHLY MAINTENANCE	10
250 HOURS OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE	11
500 HOURS OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	12
1000 HOURS OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE	13
ROUTINE ADJUSTMENTS	14
MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPM	ENT 15
SCHEMATICS	16
SPECIFICATIONS	17
PARTS MANUAL	18

BX- 8 VIBRATIONSVERDICHTER BETRIEBS, WARTUNGS- UND ERSTAZTEILLISTE HANDBUCH - NR. 59014043

Dieses Handbuch soll zusammen mit allen sachverwandten Büchern, Motor- und Getriebehandbüchern und Teilehandbüchern gebraucht werden. Sachverwandte Service Bulletins sollen nach Informationen, die sich auf die neuesten Änderungen beziehen könnten, überprüft werden.

Sollten Fragen bezüglich dieser Herausgabe oder anderer entstehen, sollten Sie sich mit Ihrer nächsten Vertretung in Verbindung setzen, um die neuesten verfügbaren Informationen zu erhalten.

Der Inhalt dieses Handbuchs basiert auf Informationen, die zum Redaktionsschluß vorlagen und kann ohne verhergehende Bekanntmachung geändert werden.

INHALT ABSCHN	ITT
SICHERHEITSREGELN	1
EINFÜHRUNG	2
ZEICHENERKLÄRUNG UND UMRECHNUNSTABELLE	3
BEDIENUNGS- UND KONTROLLELEMENTE	4
BEDIENUNG	5
KRAFT- UND SCHMIERSTOFFE	6
ERSTMALIGE WARTUNG	7
WARTUNG NACH 10 STUNDEN ODER TÄGLICH	8
WARTUNG NACH 50 STUNDEN ODER WÖCHENTLICH	9
WARTUNG NACH 100 STUNDEN ODER MONATLICH	10
WARTUNG NACH 250 STUNDEN ODER VIERTELJÄHRLICHE	11
WARTUNG NACH 500 STUNDEN ODER HALBJÄHRLICHE	12
WARTUNG NACH 1000 STUNDEN ODER JÄHRLICH	13
EINSTELL- UND NACHSTELLARBEITEN	14
VERSCHIEDENES UND SONDERAUSSTATTUNGEN	15
ELEKTRO- UND HYDRAULIKPLANE	16
SPEZIFIKATIONEN	17
ERSATZTEILLISTEHANDBUCH	18

REVISIONEN

>

BX-8 VIBRATORY PLATE COMPACTOR OPERATION, MAINTENANCE AND PARTS MANUAL COMMUNICATION NO. 59014043

BX-8 VIBRATIONSVERDICHTER - BETRIEBS, WARTUNGS-UND ERSTATZTEILLISTE HANDBUCH ZUSATZMITTEILUNGEN-NR. 59014043

INSTRUCTIONS

Markochona

- 1. Insert latest changed pages. Destroy superseded pages.
- 2. The portion of text affected by changes is indicated by a vertical line in the outer margins of the page.
- 3. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands.
- 4. Changes to wiring diagrams are indicated by shaded areas.

ANWEISUNGEN

- 1. Die zuletzt geänderten Blätter einlegen. Überholte Blätter vernichten!
- 2. Der von der Änderung beeinflußte Textteil wird durch einen vertikalen Strich an den äußeren Seitrenrändern geken-nzeichnet.
- 3. Änderungen von Abbildungen sind durch kleine Zeiger gekennzeichnet.
- 4. Änderungen von Verdrahtungsplänen sind durch schraffierte Stellen gekennzeichnet.

REVISION LEVEL REVISIONSUMFANG	DATE DATUM
Original Issue - 59014043	03-10-95

REVISION LEVEL REVISIONSUMFANG	DATE DATUM

REVISIONEN

SECTION ABSCHNITT	PAGE NO. SEITEN-NR.	REVISION LEVEL REVISIONSUMFANG
_ ·:	Cover/Safety Info	0
	A,B	0
	i,ii	0 0
1	1-1 - 1-2 2-1 - 2-2	0
1 2	3-1 - 3-4	0
3	4-1 - 4-2	Ö
4	5-1 - 5-3	Ö
5	6-1 - 6-2	Ō
6	7-1 - 7-2	0
7	8-1 - 8-2	0
8	9-1 - 9-2	0
9	10-1 - 10-2	0
10	11-1 - 11-2	0
11	12-1 - 12-2	0
12	13-1 - 13-2 14-1 - 14-2	0 0
13 14	15-1 - 15-2	0
15	16-1 - 16-2	Ö
16	17-1 - 17-2	Ö
17	18-1 - 18-2	0
18	18-3 - 18-7	0
	18-8 - 18-15	0
	18-16 - 18-24	0
	Back Cover	0

SECTION ABSCHNITT	PAGE NO. SEITEN-NR.	REVISION LEVEL REVISIONSUMFANG

Contents Page OVERVIEW 1 PRE-START INSPECTION 2 OPERATING 2 MAINTENANCE 3

ABSCHNITT 1 -SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND VORSCHRIFTEN

Inhalt	Seite
Innatt	Seite
ÜBERSICHT	1
KONTROLLEN VOR ARBEITSBEGIN	2
BETRIEB	2
WARTUNG	3

OVERVIEW

In any work concerning the operation, conversion or adjustment of the machine and its safety-oriented devices or any work related to maintenance, inspection and repair, always observe the start-up and shut-down procedures set out in the operating instructions and the information on maintenance work. •

BEFORE YOU OPERATE, MAINTAIN OR IN ANY OTHER WAY, OPERATE THIS MACHINE:

READ and STUDY this manual. KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance.

The machine has been built in accordance with state-of-the-art standards and the recognized safety rules. Nevertheless, its use may constitute a risk to life and limb of the user or of third parties, or cause damage to the machine and to other material property. •

ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection.

For reasons of security, long hair must be tied back or otherwise secured, garments must be close-fitting and no jewellery - such as rings - may be worn. Injury may result from being caught up in the machinery or from rings catching on moving parts. •

If you have ANY QUESTIONS about the safe use or maintenance of this unit, ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT ANY INGERSOLL-RAND DISTRIBUTOR. NEVER GUESS - ALWAYS CHECK.

Never make any modifications, additions or conversions which might affect safety without the supplier's approval. This also applies to the installation and adjustment of safety devices and valves as well as to welding work on load-bearing elements. •

Observe all fire-warning and fire-fighting procedures..

ÜBERSICHT

Bei allen Arbeiten, die den Betrieb, die Produktionsanpassung, die Umrüstung oder die Einstellung des Maschine/Anlage und ihrer sicher-heitsbedingten Einrichtungen sowie Inspektion, Wartung und Reparatur betreffen, Ein- und Ausschaltvorgange gemäßder Betriebsanleitung und Hinweise für Instandhaltungsarbeiten beachten!

VOR ALLEN WARTUNGS-, SERVICE- ODER SONSTIGEN ARBEITEN JEDWEDER ART AN DIESER MASCHINE:

MUSS dieses Handbuch GELESEN und VERSTANDEN werden. Sie müssen WISSEN, wie die Bedienungselemente der Maschine auf sichere Weise gehandhabt werden, und was Sie tun müssen, um die Wartung sicher durchzuführen.

Die Maschine/Anlage ist nach dem Stand de Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebout. Dennock Können gbei ihrer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtignungen der Maschine und anderer Sachwerte entstehen.

Tragen Sie STETS die entsprechende Schutzkleidung zu Ihrer eigenen Sicherheit.

Das Personal darf keine offenen langen Haare, lose Kleidung oder Schmuck einschließlich Ringe tragen. Es besteht Verletzungsgefahr z. B. durch Hängenbleiben oder Einziehen.

Wenn Sie IRGENDWELCHE FRAGEN über die sichere Bedienung oder Wartung dieser Maschine haben, FRAGEN SIE IHREN VORGESETZTENODER WENDEN SIE SICH AN EINEN REGIONALVERTRETER VON INGERSOLL-RAND. STUDIEREN GEHT ÜBER PROBIEREN!

Keine Veränderungen, An- und Umbauten an der Maschine/ Anlage die Gicherheit beeninträchtigen können, ohne Genehmigung des Lieferers vornehmen! Dies gilt auch für den Eninbau und die Einstallung von Sicher heitseinrichtungen und - ventilen sowie für das Schweißen an tragenden Teilen.

Die Brandmelde- und Brandbekämpfungsmöglichkeiten beachten!

PRE-START INSPECTION

INSPECT your machine. Have any malfunctioning, broken or missing parts corrected or replaced before use.

Check the machine at least once per working shift for obvious damage and defects. Report any changes (incl. changes in the machine's working behaviour) to the competent organisation/person immediately. If necessary, stop the machine immediately and lock it. •

Take the necessary precautions to ensure that the machine is used only when in a safe and reliable state.

Operate the machine only if all protective and safety oriented devices, such as removable safety devices, emergency shut-off equipment, sound-proofing elements and exhausts, are in place and fully functional.

The electrical equipment of machines is to be inspected and checked at regular intervals. Defects such as loose connections or scorched cables must be rectified immediately. •

VERIFY that all the instruction and safety labels are in place and readable. These are as important as any other equipment on the compactor.

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

CHECK for WARNING tags placed on the machine. DO NOT operate the equipment until repairs have been made and the WARN-ING tags are removed by authorized personnel.

KNOW the location of the Emergency Shut-Down Control if the machine is so equipped.

OPERATING

In the event of safety-relevant modifications or changes in the behaviour of the machine during operation, stop the machine immediately and report the malfunction to the competent authority/person. •

Always wear the prescribed ear protectors. •

Always make sure that no person or obstruction is in your line of travel. Watch your step to avoid tripping.

USE extreme caution and be observant when working in close quarters or congested areas.

ABSCHNITT 1-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND VORSCHRIFTEN

KONTROLLEN VOR ARBEITSBEGINN

KONTROLLIEREN Sie Ihre Maschine. Vor dem Betrieb sind sämtliche Störungen zu beheben, fehlende oder fehlerhafte Teile zu ersetzen.

Mindestens einmal pro Schicht Maschine/Anlage auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel prüfen! Eingetretene Veränderungen (einschließlich der des Betriebsverhaltens) sofort der zuständigen Stelle/Person melden! Maschine ggfs. sofort stillsetzen und sichern!

Maßnahmen treffen, damit die Maschine/Anlage nur in sicherem und funktionsfähigem zustand betrieben wird!

Maschine nur betrieben, wenn all Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingte Einrichtungen z. B. losbare Schutzeinrichtungen, Not-Aus-Einrichtungen, Schalldämmungen, Absaugeinrichtungen, vorhanden und funktionsfähig sind!

Die elektrische Ausrüstung einer Maschine/Anlage ist regelmäßig zu inspizieren/prüfen. Mängel, wie lose Verbindungen bzw. angeschmorte Kabel, müssen sofort beseitigt werden.

SORGEN SIE DAFÜR, daß alle Hinweis- und Sicherheits-Schildchen an ihrem Platz und lesbar sind. Diese sind ebenso wichtig wie alle anderen Teile an der Maschine

NIEMALS bei laufendem Motor, in der Nähe von offenem Feuer (auch nicht Rauchen!) den Kraftstofftank nachfüllen. Verschütteten Kraftstoff STETS aufwischen.

ÜBERPRÜFEN Sie, ob Warnkennzeichen an der Maschine angebracht sind. Nehmen Sie die Maschine NICHT IN BETRIEB, bevor die Reparaturen durchgeführt und die WARNKENNZEICHEN von befugten Personen wieder abgenommen worden sind.

STELLEN SIE FEST, wo sich die NOT-AUS-Einrichtung befindet, wenn die Maschine mit einer solchen ausgestattet ist.

BETRIEB

Bei sicherheitsrelevanten Änderungen der Maschine/Anlage oder ihres Betriebsverhaltens Maschine/Anlage sofort stillsetzen und Störung der zuständigen Stelle/Person melden!

Vorgeschriebenen persönlichen Gehorschutz tragen!

Vergewissern Sie sich stets, daß sich keine Person oder kein Hindernis in Ihrer Fahrtrichtung befindet. Vorsichtig sein, um Stolpern zu vermeiden.

Seien Sie äußerst VORSICHTIG und WACHSAM, wenn Sie in beengten oder schlecht zugänglichen Bereichen arbeiten.

Before beginning work, familiarize yourself with the surroundings and circumstances of the site, such as obstacles in the working and travelling area, the soil bearing capacity and any barriers separating the construction site from public roads. •

When travelling on public roads, ways and places always observe the valid traffic regulations and, if necessary, make sure beforehand that the machine is in a condition compatible with these regulations •

Always keep at a distance from the edges of building pits and slopes. •

DO NOT run the engine in a closed building for an extended length of time. EXHAUST FUMES CAN KILL.

DO NOT operate the compactor on non-compactable material, such as concrete or hardened asphalt.

MAINTENANCE

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only. •

Ensure that the maintenance area is adequately secured. •

Observe the adjusting, maintenance and inspection activities and intervals set out in the operating instructions, including information on the replacement of parts and equipment. These activities may be executed by skilled personnel only. •

After cleaning, examine all fuel, lubricant, and hydraulic fluid lines for leaks, loose connections, chafe marks and damage. Any defects found must be rectified without delay.

Always tighten any screwed connections that have been loosened during maintenance and repair. •

Any safety devices removed for set-up, maintenance or repair purposes must be refitted and checked immediately upon completion of the maintenance and repair work. •

Ensure that all consumables and replaced parts are disposed of safely and with minimum environmental impact. •

AVOID, whenever possible, servicing, cleaning or examining the unit with the engine running.

NEVER fill the fuel tank, with the engine running, while near an open flame, or when smoking. ALWAYS wipe up any spilled fuel immediately.

ABSCHNITT 1-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND VORSCHRIFTEN

Vor Arbeitesbeginn sich an der Einsatzstelle mit der Arbeitsumgenbung vertraut machen. Zur Arbeitsumgebung gehören z. B. die Hindernisse im Arbeits- und Verkehrsbereich, die Tragfahigkeit des Bodens und notwendige Absicherungen der Baustelle zum öffentlichen Verkehrsbereich.

Bei Befahren öffentlicher Straßen, Wege, Platze die geltenden verkehrsrechtlichen Vorschriften beachten und ggfs. Maschine vorher in den verkehrsrechtlich zulässigen Zustand bringen!

Stets ausreichenden Abstand zu Baugrubenrändern und Böschungen halten!

Lassen Sie den Motor in einem geschlossenen Gebäude nicht zu lange laufen. ABGASE KÖNNEN TÖDLICH WIRKEN.

Den Maschine nicht auf ungeeignetem Material wie Beton oder Hartasphalt benutzen.

WARTUNG

In der Betriebsanleitung vorgeschriebene Einstell-, Wartungs-und Inspektionstätigkeiten und -termine einschließlich Angaben zum Austausch von Teilen/Teilausrüstungen einhalten! Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal durchführen.

Instandhaltungsbereich, soweit erforderlich, weiträumig absiehern!

In der Betriebsanleitung vorgeschriebene Einstell-, Wartungs-und Inspektionstätigkeiten und -termine einschließlich Angaben zum Austausch von Teilen/Teilausrüstungen einhalten! Diese Tätigkeiten darf nur Fachpersonal durchführen.

Nach der Reinigung, alle Kraftstoff, Motoröl, Hydrauliköl-Leitungen auf Undichtigkeiten, gelockerte Verbindungen, Scheuerstellen und Beschädigungen untersuchen! Festgestellte Mangel sofort beheben!

Bei Wartungs-und Instandsetzungsarbeiten gelöste Schraubenverbindungen stets festziehen!

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Rüsten, Warten und Reparieren erforderlich, hat unmittelbar nach Abschluß der Wartungs- und Reparaturarbeiten die Remontage und Überprüfung der Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

Für sichere und umweltschonende Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen sowie Austauschteilen sorgen!

VERMEIDEN Sie möglichst Kontrollen, Wartungs- und Reinigungsarbeiten an der Maschine bei laufendem Motor.

Füllen Sie NIE den Kraftstofftank, während der Motor läuft oder in der Nähe offener Flammen - dabei nicht rauchen. Verschütteten Kraftstoff stets aufwischen.

ALWAYS disconnect the spark plug before performing any work on the unit.

DO NOT alter the engine governor settings from that indicated in the engine manual.

ALWAYS replace damaged or lost decals. Refer to the Parts Manual for the proper location and part number of all decals.

Carry out welding, flame-cutting and grinding work on the machine only if this has been expressly authorized, as there may be a risk of explosion and fire. •

Before carrying out welding, flame-cutting and grinding operations, clean the machine and its surroundings from dust and other inflammable substances and make sure that the premises are adequately ventilated (risk of explosion).

ABSCHNITT 1-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN UND VORSCHRIFTEN

IMMER die Zündkerze trennen, bevor irgendwelche Arbeiten an der Maschine durchgeführt werden.

Die Drehzahl nie auf einen anderen Wert einstellen als den, der im Handbuch für den Motor vorgegeben ist.

Ersetzen Sie STETS beschädigte oder verlorengegangene Aufkleber und Schildchen. Die richtige Anbringungsstelle und Teilenummer für alle Aufkleber und Schildchen ersehen Sie aus der Teileliste.

Schweißen, Brennen und Schleifarbeiten an der Maschine/Anlage nur durchfuhren, wenn dies ausdrücklich genehmigt ist. Z.B. kann Brand- und Explosionsgefahr bestehen!

Vor dem Schweißen, Brennen und Schleigen Maschine/Anlage und deren Umgebung von Staub und Brennbaren Stoffen reinigen und für ausreichende Lüftung sorgen (Explosionsgefahr)!

EXCELLENT CHOICE! The Ingersoil-Rand Compactor you have chosen will give you many hours of maintenance free operation resulting in a faster return of your investment.

Safe operation depends on reliable equipment and the use of proper operating procedures. Performing the checks and services described in this manual will help keep your compactor in good condition. These recommended operation procedures will help you to avoid unsafe practices.

Safety notes have been included throughout this manual to help you avoid injury and prevent damage to the equipment. These notes are not intended to cover all eventualities; it is impossible to anticipate and evaluate all possible methods of operation. Therefore, you are the only person who can guarantee safe operation and maintenance.

It is important that any procedure not specifically recommended in this manual be thoroughly evaluated from the standpoint of safety before it is implemented.

Continuing improvement and advancement of product design may cause changes to your machine which may not be included in this publication. Each publication is reviewed and revised, as required, to update and include these changes in later editions. Ingersoll-Rand reserves the right to modify or make changes within a specific model group without notice and without incurring any liability to retrofit units previously shipped from the factory. Contact your Ingersoll-Rand Distributor for non-routine maintenance information that is not covered in this publication.

EINE AUSGEZEICHNETE WAHL! Der Ingersoll-Rand Vibrationsverdichter, für den Sie sich entschieden haben, wird Ihnen viele Stunden wartungsfreien Betriebs bieten, so daß Ihre Investition sich schneil rentieren wird.

Ein sicherer Betrieb hängt von der Zuverlässigkeit des Geräts und den richtigen Arbeitsverfahren ab. Die Einhaltung der Kontrollen und Wartungen laut diesem Handbuch ist eine Voraussetzung, daß Ihre Maschine in gutem Zustand bleibt. Die empfohlenen Arbeitsverfahren sollen es Ihnen erleichtern, riskante Nachlässigkeiten zu vermeiden.

In diesem Handbuch finden Sie immer wieder Sicherheitshinweise, die mithelfen sollen, Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden. Diese Hinweise sollen nicht alle Eventualitäten abdecken; es ist ummöglich, alle möglichen Arbeitsmethoden vorherzusehen und zu bewerten. Daher sind Sie die einzige Person, die eine sichere Bedienung und Wartung gewährleisten kann.

Wichtig ist, daß jedes Verfahren, das nicht speziell in diesem Handbuch empfohlen wird, vom Sicherheitsstandpunkt her sorgfältig abgewogen wird, bevor es zur Anwendung kommt.

Da wir stets weiter an der Verbesserung und Modernisierung der Konstruktion unserer Produkte arbeiten, können sich daraus Änderungen an Ihrer Maschine ergeben, die in diesem Handbuch noch nicht berücksichtigt sind. Jede Publikation wird - je nach Bedarfgeprüft und überarbeitet, um diese Änderungen inspäteren Ausgaben zu aktualisieren und zu berücksichtigen. Ingersoll-Rand behält sich das Recht von Änderungen innerhalb einer bestimmten Typengruppe ohne weitere Mitteilung und ohne Übernahme einer Verpflichtung zur Nachrüstung von früher ausgelieferten Maschinen vor. Bitte wenden Sie sich an Ihren Ingersoll-Rand Vertrieb, wenn Sie Informationen zur außerplanmäßigen Wartung benötigen, auf die in diesem Handbuch nicht eingegangen wird.

ABSCHNITT 3 - SYMBOLKENNZEICHNUNG UND UMRECHNUNG IN DAS METRISCHE SYSTEM

Contents	Page	Inhalt	Selte
INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS	1	INTERNATIONALE	
INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS	2	MASCHINENSYMBOLE	1
METRIC CONVERSIONS	4	INTERNATIONALE	
		VERKEHRSZEICHEN _	2
		UMRECHNUNG AUF DAS METRISCHE SYSTEM	<u> </u>

INTERNATIONAL MACHINE SYMBOLS

INTERNATIONALE MASCHINENSYMBOLE

The following explains the meaning of international symbols that may appear on your machine

Es folgt eine Erklärung der Bedeutung internationaler Symbole, die Sie auf Ihrer Maschine vorfinden können.

-6-	OIL PRESSURE ÖLDRUCK	Ď	HORN HUPE		LOW ENGINE RPM. MOTORDREHZAHL-NIEDRIG U.MIN
	WATER TEMPERATURE WASSERTEMPERATUR	\triangle	CAUTION VORSICHT	P	BRAKE - PARK FESTELLBREMSE
9.0≨⊖	ON / OFF EIN/AUSS		DIESEL FUEL MOTORKRAFTSTOFF	Q	VIBRATION VIBRATION
■ D	LIGHTS LEUCHTEN	-	SLOW LANGSAM	32	AMPLITUDE AMPLITUDE
A	WATER WASSER	•	FAST SCHNELL	^ √ \ \₩	FREQUENCY FREQUENZ
	BATTERY BATTERIE	\Diamond	TRANSMISSION GETRIEBE	*	CAUTION - PRESSURIZED VORSICHT - UNTER DRUCK
④	AMMETER OR VOLTMETER AMP. ODER VOLTMETER	—	GREASE FETT		
A	AIR PRESSURE LUFTDRUCK	•	OIL ÖL		
\Diamond	LOW AIR PRESSURE LUFTDRUCK - NIEDRIG	(A)	HYDRAULIC OIL HYDRAULIKÖL		
	ENGINE RPM MOTORDRFEHZAHL U/MIN RPM DE MOTOR	X	HOURS STUNDEN		
•	BRAKE BREMSE	(N)	NEUTRAL LEERLAUF		

ABSCHNITT 3 - SYMBOLKENNZEICHNUNG UND UMRECHNUNG IN DAS METRISCHE SYSTEM

INTERNATIONAL HIGHWAY SYMBOLS

INTERNATIONALE VERKEHRSZEICHEN

The following symbols may also appear in a yellow square \diamondsuit instead of a red triangle.

Die folgenden Symbole können auch in einem gelben Viereck 📀 statt in einem roten Dreieck stehen.

A	road bends	Λ	uneven road
<u> </u>	Straßenkurven		unebene Straße, Bodenwellen
A	dangerous bend gefährliche Kurve		ridge Buckel
A	double bend Doppelkurve	Δ	dip Senke
	dangerous descent Gefährliches Gefälle		slippery road Schleudergefahr
	steep ascent Starke Steigung		loose gravel loser Schotter
	carriageway narrows Fahrbahnverengung	8	no entry for power driven vehicles keine Einfahrt für Kraftfahrzeuge
	carriageway narrows Fahrbahnverengung	2 m	no entry for vehicles exceeding width keine Einfahrt für Fahrzeuge breiter als
	"end of priority" sign Ende der Vorfahrt	3.5 m	no entry for vehicles exceeding length keine Einfahrt für Fahrzeuge länger als
(I)	oncoming traffic has priority Gegenverkehr hat Vorfahrt		falling rocks Steinschlag
Π	priority over oncoming traffic Vorrang über Gengenverkehr		pedestrian crossing FußgängerÜbergang
	swing bridge Drehbrücke		road works Straßenbaustelle
	road leads onto quay or river bank Straße führt zur Kaimauer oder zum Flußufer		light signals Ampel

ABSCHNITT 3 - SYMBOLKENNZEICHNUNG UND UMRECHNUNG IN DAS METRISCHE SYSTEM

\blacksquare	two-way traffic Gegenwerkeltr	(31)	no entry for vehicles exceeding weight keine Einfahrt für Fahrzeuge schwerer als
	other dangers Achtung Gefahr	(T)	no entry for vehicle axle weight exceeding Einfahrt verboten für Fahrzeuge mit einer Achslast über
	level crossing Balmübergang	(8)	no u-turn kein Werden
X	level crossing Balmübergang	(S)	no tum direction shown Abbiegen in gezeigte Richtung verboten
0	no entry Einfalut verboten		no entry for power driven vehicles keine Einfahrt für Kraftfahrzeuge
0	closed to all vehicles in both directions gespertt für Fahrzeuge aller Art		
€	Intersection, user must give way Vorfahrtstgraße		
	intersection user must give way Seitenstraße muß Vorfahrt beachten		
4	Intersection user must give way Seitenstraße muß Vorfahrt beachten		
>	"give way" sign Vorfahrt beachten		
ФТ	stop sign (new) Haltezelchen (neut)		
	stop sign (old) Haltezelchen (alt)		
	"priority road" sign Harptstraße, Vorfahrt		

bar pound/s bar kilopase centigrade fahrenh centimeters inches centimeters inches centimeters inches cubic centimeters degrees/sec. revoluti feet meters feet/min foot-pounds gallons liters liters liters millime kilopaseal	ls t rs ns/min in.	MULTIPLIZIEREN MI 14.50 100. (C° x 9/5) + 32 0.3937 10.0 6.283 0.06102 0.01745 0.1667 0.3048
bar kilopass centigrade fahrenh centimeters inches centimeters inches centimeters cubic degrees/sec. revoluti feet meters feet/min meters/feot-pounds kg-meters feet/min meters/foot-pounds kg-meters gallons liters wibratio horsepower kilowat inches centimes centimes kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilopascal pounds kilopascal bars kilowatts horsepot liters gallons liters gallons meters inches meters/min feet/sec meters inches pounds Newton-meter pound-filter pounds kilogram pounds liters pounds newton-meter pounds pounds newton-meter pounds/ft. kgs/meters bars pounds/sq in kilopass pounds/sq in kilopass pounds/sq in kilopass pounds/sq in kilopass pounds liters bars pounds/sq in kilopass pounds lit	ls t rs ns/min in.	100. (C° x 9/5) + 32 0.3937 10.0 6.283 0.06102 0.01745 0.1667
centigrade centimeters centimeters circumference cubic centimeters certimeters feet feet feet feet feet feet feet fee	t rs ns/min in.	(C° x 9/5) + 32 0.3937 10.0 6.283 0.06102 0.01745 0.1667
centimeters inches centimeters inches certimeters cubic centimeters cubic degrees (angle) radians degrees/sec. revolutified feet meters feet/min meters/feet/min millimes/fiet/millimes/feet/min millimes/feet/sec/feet/min millimes/feet/sec/feet/min meters/finin meters/feet/min feet/sec/feet/min millimeters/finin meters/feet/sec/feet/min/feet/sec/feet/min/feet/sec/	rs ns/min in.	0.3937 10.0 6.283 0.06102 0.01745 0.1667
centimeters circumference cubic centimeters degrees (angle) degrees/sec. feet feet feet/min foot-pounds gallons Hertz horsepower inches kilograms kilograms kilograms kilograms kilograms kilopascal kilopascal kilopascal kilopascal kilores gallons liters gallons liters gallons feet/sec millime foot-pounds gallons kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilograms pounds kilopascal kilo	ns/min in.	10.0 6.283 0.06102 0.01745 0.1667
circumference radians cubic centimeters cu.inch degrees (angle) radians degrees/sec. revoluti feet meters feet/min meters/ foot-pounds kg-mete gallons liters Hertz vibratio horsepower kilowat inches millime kilograms pounds kilograms pounds kilogram meters kilogram meters kilograms pounds kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepo liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr millimeters inches Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds pounds pounds kilogram pounds kilogram feet/sec miles/hr millimeters Newtons Newton-meter pounds-feet pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds/ft pounds/q in pounds/q in kilopas liters lite	ns/min in.	6.283 0.06102 0.01745 0.1667
cubic centimeters degrees (angle) degrees/sec. feet meters feet/min foot-pounds gallons Hertz horsepower inches inc	ns/min in.	0.06102 0.01745 0.1667
degrees (angle) degrees/sec. feet feet meters feet/min foot-pounds gallons Hertz horsepower inches inches kilowatt inches kilograms kilograms kilograms kilograms kilopascal kilopascal kilowatts liters gallons liters gallons pounds kilopascal kilowatts horsepo kilopascal kilopascal kilopascal kilowatts horsepo gallons liters gallons liters gallons liters meters feet meters meters feet meters meters meters feet meters	ns/min in.	0.01745 0.1667
degrees/sec. revolutifeet meters feet/min meters/ foot-pounds kg-meters gallons liters Hertz vibration horsepower kilowat inches centime inches millime kilograms pounds kilograms pounds kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepo liters gallons liters gallons liters pints (U liters meters feet meters feet meters feet meters inches meters/min feet/sec mills/hr millimeters niches Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds pounds kilogram pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds pounds Newton-meter Newton-meter pounds Newton-meter Newton-meter Newton-meter Newton-meter N	in.	0.1667
feet meters feet/min meters/ foot-pounds kg-meters gallons liters Hertz vibratio horsepower kilowat inches centime inches millime kilograms pounds kilogram meters foot-po kilopascal pounds kilopascal bars kilowatts horsepo liters gallons liters gallons liters pints (U liters meters feet meters feet meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr millimeters inches Newton-meter pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds pounds kilogram pounds kilogram pounds hewtor pounds hewtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in pounds/sq in quarts (liq) liters	in.	
feet/min meters/foot-pounds kg-meters/gallons liters Hertz vibration horsepower kilowat inches centime inches millime kilograms pounds kilograms pounds kilogram meters foot-pot kilopascal pounds kilopascal pounds kilopascal bars kilowatts horsepot liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/seet meters inches meters/min feet/seet mills/hr kms/hr millimeters inches pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds kilogram pounds kilogram pounds hewton-meter pounds hewton-meter pounds pounds howton-meter hounds/ft. kgs/meters/min hounds/sq in hounds/sq in hounds/sq in kilopase quarts (liq) liters		0.3048
foot-pounds gallons Hertz Vibratio horsepower kilowat inches inches kilograms kilograms kilograms kilograms kilopascal kilopascal kilopascal kilopascal kilowatts liters gallons liters gallons liters inches meters foot-po kilopascal pounds kilopascal kilowatts liters gallons liters inches meters meters meters meters meters meters meters meters meters miles/hr millimeters Newtons Newton-meter pounds Newto		0.50-10
gallons liters Hertz vibratio horsepower kilowat inches centime inches millime kilograms pounds kilogram meters foot-po kilopascal pounds, kilowatts horsepo liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters/min feet/sect miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pints (liq) liters pounds/ft. pounds/q in pounds/sq in pounds/silopascal kilowatts horsepo liters gallons liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sect pounds Newton-meter pounds-feet pounds-feet pounds-feet pounds/ft. kgs/met pounds/q in kilopascal ki	i	0.3048
Hertz vibration horsepower kilowatt inches centime inches millime kilograms pounds kilogram meters foot-pot kilopascal pounds kilopascal pounds kilowatts horsepot liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec meters/min feet/sec mills/hr millimeters inches pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds kilogram pounds Newton-meter pounds pounds Newton-meter pounds hewton however pounds pounds Newton pounds however pounds kilogram pounds however pounds/ft. kgs/meters/min bars pounds/q in kilopascal liters		0.1383
horsepower kilowat inches centime inches millime kilograms pounds kilogram meters foot-po kilopascal pounds kilopascal pounds kilowatts horsepo liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr millimeters inches meters/min feet/sec milles/hr kms/hr millimeters inches pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds kilogram pounds kilogram pounds hewton set of the pounds/ft. kgs/meters/min bars pounds/q in pounds/q in kilopascal liters		3.785
inches itiers itiers itiers itiers itiers itiers itiers inches ineters inches ineters inches	√min.	60.
inches centime inches millime kilograms pounds kilogram meters foot-po kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepo liters gallons liters pints (L liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sen miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pints (liq) liters pounds kilogram pounds/ft, kgs/met pounds/q in pounds/sq in pounds/kilopas quarts (liq) liters		0.7457
kilograms pounds kilogram meters foot-po kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepot liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters meters/min feet/sec miles/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pounds Newton-meter pounds pounds kilogram pounds kilogram pounds/ft. kgs/met pounds/q in kilopas quarts (liq) liters	TS .	2.540
kilogram meters kilopascal pounds, kilopascal kilowatts horsepo liters gallons liters pints (U liters meters meters meters meters meters miles/hr millimeters Newtons Newton-meter pints (liq) pounds pounds pounds Newtor pounds/ft. pounds/q in pounds/kilopas quarts (liq) liters liters foot-po pounds horsepo gallons liters quarts (quart	rs	25.40
kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepot liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches newtons pounds Newton-meter pints (liq) liters pounds Newton kilogram pounds Newton pounds Newton pounds Newton pounds kilogram pounds Newton pounds kilogram pounds Newton pounds kilogram pounds/ft. kgs/meters/min bars pounds/sq in kilopascal liters		2.250
kilopascal pounds, kilopascal bars kilowatts horsepot liters gallons liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches newtons pounds Newton-meter pints (liq) liters pounds Newton kilogram pounds Newton pounds Newton pounds Newton pounds kilogram pounds Newton pounds kilogram pounds/ft. kgs/meters/min bars pounds/sq in pounds/sq in kilopascal liters	nds	7.233
kilopascal bars kilowatts horsepo liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pounds- pints (liq) liters pounds kilograr pounds Newtor pounds Newtor pounds Newtor pounds kilograr pounds/ft. kgs/met pounds/sq in pounds/sq in pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		0.1450
kilowatts horsepoliters gallons liters prints (U liters quarts (inches meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches pounds Newton-meter pound-liters pounds kilogram pounds pounds Newton-meter prints (liq) liters pounds Newton-meter pounds kilogram pounds pounds Newton-meter pounds kilogram pounds pounds hewton-meter pounds/filers kilogram pounds/filers pounds/filers kilogram pounds/filers kilogram pounds/filers kilogram pounds/filers kilogram pounds/filers kilogram kilopas quarts (liq) liters	-	0.01
liters gallons liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-l pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in pounds/sq in quarts (liq) liters	er .	1.341
liters pints (U liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-liters pounds kilogram pounds Newtor pounds Newtor pounds Newtor pounds kilogram pounds/ft. kgs/met pounds/sq in pounds/sq in quarts (liq) liters		0.2642
liters quarts (meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		2.113
meters feet meters inches meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-f pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		1.057
meters/min feet/sec miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-liters pounds kilogram pounds Newtor pounds Newtor pounds Newtor pounds kilogram pounds/ft. kgs/met pounds/q in kilopas quarts (liq) liters	•	3.281
miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/me pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		39.37
miles/hr kms/hr millimeters inches Newtons pounds Newton-meter pound-fitter pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		0.05468
Newtons pounds Newton-meter pound-i pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		. 1.609
Newton-meter pound- pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		0.03937
Newton-meter pound- pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		4.448
pints (liq) liters pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters	4	0.737
pounds kilogram pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		0.4732
pounds Newtor pound feet Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters	;	0.4536
pounds/ft. Newtor pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters		0.225
pounds/ft. kgs/met pounds/sq in bars pounds/sq in kilopas quarts (liq) liters	neter	1.356
pounds/sq in bars pounds/sq in kilopase quarts (liq) liters		1.488
pounds/sq in kilopase quarts (liq) liters		0,06895
quarts (liq) liters	ls	6.895
1	_	0.9463
		57.30
		9.549
revolutions/min degrees	ıs/min	6.0
revolutions/min radians,	ns/min ec	0.1047
	ec	1.8
	ec ec	5/9
tons (short) tons (m	ec ec rre (°F)	0.9078
vibrations/min Hertz	ec ec nre (°F) nre (°C')	0,50.0

SECTION 4 OPERATING CONTROLS AND INSTRUMENTS

Contents Page CHOKE LEVER 1 THROTTLE LEVER 1 RECOIL STARTER 1 STOP BUTTON 1

CHOKE LEVER

The Choke Lever is located on the engine and is used to control the ratio of the air to gasoline fuel mixture. When the engine is cool or just started, the choke should be closed. As the engine warms up, the choke lever can be opened approximately one half to completely open depending upon how well the engine runs.

THROTTLE LEVER

The Throttle Lever is located on the handle and is used to control the engine speed. Push the lever forward away from the operator for slow speed and pull the lever toward the operator for high speed.

A CAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.

RECOIL STARTER

The Recoil Starter is used to start the engine. Pull the handle of the rope forcibly while holding the operating handle. After start-up of the engine, allow the engine to warm-up at a slow speed without load for approximately five minutes.

STOP BUTTON

The Stop Button is located on the engine and is used to shut-down the engine. When depressed and held the engine will come to a stop.

ABSCHNITT 4 - BEDIENUNGSELEMENTE UND INSTRUMENTE

Inhalt	Seite
11111111	34.14
CHOKEHEBEL	1
DROSSELHEBEL	1
SEILZUGSTARTER	1
STOP-KNOPFSCHALTER	1

CHOKEHEBEL

Der Chokehebel befindet sich am Motor und wird benutzt, um das Verhältnis der Luft zum Benzin in der Kraftstoffmischung zu regeln. Wenn der Motor kalt ist oder gerade erst angelassen worden ist, sollte der Choke geschlossen bleiben. Wenn der Motor warm wird, kann der Chokehebel ungefähr halb bis ganz geöffnet werden, je nachdem, wie gut der Motor läuft.

DROSSELHEBEL

Der Drosselhebel befindet sich am Griff und wird benutzt, um die Motordrehzahl zu steuern. Den Griff vom Bediener weg nach vorne schieben, um eine langsame Drehzahl zu erhalten, und zum Bediener hinziehen für eine hohe Drehzahl.

▲ VORSICHT

Das Seil nicht ganz herausziehen. Dadurch könnte der Seilzugstarter beschädigt werden oder das Seil reißen. Das Seil in seine ursprüngliche Position zurückkehren lassen.

SEILZUGSTARTER

Der Seilzugstarter wird benutzt, um den Motor anzulassen. Den Griff des Seilzugstarters kräftig ziehen, und gleichzeitig den Betätigungshebel halten. Nach dem Anlassen den Motor bei niedriger Drehzahl ohne Belastung ca. 5 Minuten lang warmlaufen lassen.

STOP-KNOPFSCHALTER

Der Stop-Knopfschalter befindet sich am Motor und wird benutzt, m den Motor auszuschalten. Wenn man ihn drückt und dann eingedrückt hält, wird der Motor angehalten.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

ABSCHNITT 5 - BEDIENUNGS-ANWEISUNGEN

Contents	Page	Inhalt	Seite
SAFETY CHECKS - PRE-STARTING	1	SICHERHEITSKONTROLLEN - VOR	
BEFORE OPERATING THE UNIT	2	ARBEITSBEGINN	1
START-UP PROCEDURE	2	VOR BETRIEB DER MASCHINE	2
VIBRATORY COMPACTOR OPERATION	3	ANLASSEN	2
SHUT-DOWN PROCEDURE	3	BETRIEB DES VIBRATIONSVERDICHTER	
STORAGE	3	ABSCHALTEN	3
		LAGERUNG	3



WARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION 1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

SAFETY CHECKS - PRE-STARTING

Before starting each day, in addition to the 10 hour daily routine maintenance, check or inspect the following items to ensure trouble free performance.

- 1. Check fluid lines, hoses, fittings, filler openings, drain plugs, pressure cap, muffler, safety shrouds and the area underneath the unit for signs of leakage or damage. Fix any leaks and correct any damage before operating.
- 2. Inspect the entire unit for damaged or missing parts and repair or replace them as needed.
- 3. Check the fuel level. If necessary, fill the fuel tank with the proper fuel.



WARNUNG



Nicht sorgfältig ausgeführte Wartungsarbeiten können Gefahr für Leib und Leben von Personen bedeuten.

Vor Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten Abschnitt 1 - Sicherheitsrichtlinien genau durchlesen und inhaltlich verstehen.

SICHERHEITSKONTROLLEN -VOR ARBEITSBEGINN

Neben der routinemäßigen Wartung, die alle 10 Stunden täglich durchzuführen ist, müssen jeden Tag vor Arbeitsbeginn folgende Kontrollen vorgenommen werden vorgenommen werden, um den problemlosen Betrieb der Maschine zu gewährleisten.

- 1. Kontrollieren Sie die Flüssigkeitsleitungen, Schläuche, Armaturen, Einfüllöffnungen, Ablaßschrauben, Auspufftopf, Schutzverkleidungen und den Boden unter der Maschine auf Anzeichen von Lecks oder Schäden. Vor dem Betrieb müssen alle Lecks und Schäden ausgebessert werden. Kontrollieren Sie die Sicherheitsschildchen.
- 2. Die ganze Maschine auf beschädigte oder fehlende Teile kontrollieren und diese bei Bedarf reparieren bzw., ersetzen.
- 3. Kontrollieren Sie den Kraftstoffstand. Falls notwendig, den Tank mit dem entsprechenden Kraftstoff auffüllen.

ABSCHNITT 5 - BEDIENUNGS-ANWEISUNGEN



WARNING



Fuel is flammable. May cause injury and property damage.

Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank.

Always wipe up any spilled fuel.

- DO NOT operate faulty equipment..
- Be aware of people and obstructions within your work area.

BEFORE OPERATING THE UNIT

- 1. READ this Instruction Manual and the Engine Manual.
- 2. Ensure that the 10 Hour or Daily Routine Maintenance is performed.

START-UP PROCEDURE

IF YOU ARE IN DOUBT OF THE OPERATION OF THIS UNIT AFTER READING THESE PROCEDURES - SEE YOUR SUPERVISOR. READ ALL OF THE INSTRUCTIONS PRIOR TO STARTING THE MACHINE.

- 1. Open the fuel cock located under the fuel tank.
- Close the choke lever. When the engine is warm, open the choke lever halfway or completely, depending upon engine condition.
- 3. Position the Throttle Lever 1/3 the distance between low and high speeds.



CAUTION

Avoid pulling the rope completely out. If you do, the recoil starter could be damaged and the rope broken. Allow the rope to return to the original position.



WARNUNG



Kraftstoff ist entflammbar. Gefahr für Mensch und Maschine.

Kraftstoff niemals bei laufendem Motor und offenem Feuer auffüllen. Während des Befüllens nicht rauchen.

Verschütteten Kraftstoff sofort wieder aufwischen.

- 4. Nehmen Sie die Maschine NICHT in Betrieb, wenn Unregelmäßigkeiten festgestellt wurden.
- 5. Achten Sie auf Personen und Hindernisse innerhalb Ihres Arbeitsbereichs.

VOR BETRIEB DER MASCHINE

- Dieses Anweisungshandbuch und das Handbuch für den Motor LESEN.
- Sicherstellen, daß die tägliche oder 10 Stunden planmäßige Wartung durchgeführt wird.

ANLASSEN

SIND SIE SICH HINSICHTLICH DER BEDIENUNG DIE-SER MASCHINE NICHT SICHER, NACHDEM SIE DIESE ANLEITUNG GELESEN HABEN, FRAGEN SIE IHREN VORGESETZTEN. LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE STARTEN.

- Den Kraftstoffhahn, der sich unter dem Kraftstofftank befindet, öffnen.
- 2. Den Chokehebel schließen. Wenn der Motor warm ist, den Chokehebel je nach Motorzustand halb oder ganz öffnen.
- Den Drehzahlverstellhebel auf ein Drittel des Verstellweges zwischen minimaler und maximaler Motordrehzahl stellen.



VORSICHT

Das Seil nicht ganz herausziehen. Dadurch könnte der Seilzugstarter beschädigt werden oder das Seil reißen. Das Seil in seine ursprüngliche Position zurückkehren lassen.

SECTION 5 - OPERATING INSTRUCTIONS

- Pull the handle of the recoil starter forcibly while holding the operation handle.
- After start-up of the engine, allow the engine to warm up at slow speed without load for about 5 minutes.
- 6. Open the choke lever gradually.

COMPACTOR OPERATION

- 1. Shift the throttle lever to the "high" position. This allows the unit to start vibration.
- Move forward with the unit to perform compaction functions.

SHUT-DOWN PROCEDURE

- 1. Position the throttle lever to the "low" speed position.
- 2. Allow the engine to idle for one or two minutes.
- 3. Depress and hold the stop button until the engine comes to a complete stop.
- 4. Close the fuel cock.

STORAGE

- 1. Drain the fuel tank and the carburetor.
- 2. Close the fuel cock.
- 3. Pull the handle on the recoil starter until it becomes hard to pull.
- 4. Clean the unit of all dirt, grease or other material.
- 5. Store in a clean, dry location. Use the cover if storage will be for a long time.

ABSCHNITT 5 - BEDIENUNGS-ANWEISUNGEN

- 4. Den Griff des Seilzugstarters kräftig ziehen, und gleichzeitig den Betätigungshebel halten.
- 5. Nach dem Anlassen den Motor bei niedriger Drehzahl ohne Belastung ca. 5 Minuten lang warmlaufen lassen.
- 6. Den Chokehebel langsam öffnen.

VIBRATIONSVERDICHTER BETRIEB

- 1. Den Drosselhebel auf die "hohe" Drehzahl-Position stellen. Dies gestattet es der Maschine mit dem Vibrieren zu beginnen.
- 2. Mit der Maschine vorwärtsgehen, um Verfestigungsarbeiten auszuführen.

ABSCHALTEN

- Den Drosselhebel auf die "niedrige" Drehzahl-Position stellen.
- 2. Den Motor noch ein oder zwei Minuten im Leerlauf laufen lassen.
- 3. Den Stop-Schalter drücken und eingedrückt halten, bis der Motor ganz angehalten hat.
- 4. Den Kraftstoffhahn schließen.

LAGERUNG

- 1. Den Kraftstofftank und Vergaser leeren.
- 2. Den Kraftstoffhahn schließen.
- 3. Den Griff des Seilzugstarters anziehen, bis es schwer wird ihn zu ziehen.
- Die Maschine von Schmutz, Fett und anderen Materialien reinigen.
- 5. An einer sauberen, trockenen Stelle lagern. Maschine bei längeren Lagerungszeiten abdecken.

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

Contents

FUEL SPECIFICATIONS

SCHMIERVOR-SCHRIFTEN Page Inhalt Seite ALLGEMEINE INFORMATIONEN **GENERAL INFORMATION**

GENERAL INFORMATION

Lubrication is an essential part of preventive maintenance, affecting to a great extent the useful life of the unit. Different lubricants are needed and some components in the unit require more frequent lubrication than others.

Specific recommendations of brand and grade of lubricants are not made here due to regional availability, operating conditions, and the continual development of improved products. Where questions arise, refer to the requirements and specifications in the manufacturer's manual.

All oil levels are to be checked with the machine parked on a level surface, and while the oil is cold, unless otherwise specified.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

KRAFTSTOFF SPEZIFIKATIONEN

ABSCHNITT 6 - KRAFTSTOFF UND

Die Schmierung ist ein wesentlicher Bestandteil der vorbeugenden Wartung, die einen großen Einfluß auf die Lebensdauer der Maschine hat. Es werden verschiedene Schmierstoffe gebraucht, und manche Teile der Maschine müssen häufiger geschmiert werden als andere.

Wegen der regionalen Erhältlichkeit, Arbeitsbedingungen und der ständigen Weiterentwicklung der Produkte werden hier keine spezifischen Empfehlungen in bezug auf bestimmte Schmierstoff-Marken und -Oualitäten gemacht. Wo Fragen auftauchen, sollten die Anforderungen und Spezifikationen in diesem Handbuch oder dem Handbuch des Teileherstellers zugrundegelegt werden.

Bei allen Ölstandskontrollen gilt: Die Maschine muß auf ebenem Untergrund abgestellt und das Öl muß kalt sein - es sei denn, es wird etwas anderes angegeben.

TABLE 6-1 FLUID CAPACITIES

FLUID/OIL	APPROXIMATE CAPACITY
NORMAL FUEL AUTOMOTIVE GASOLINE	1 GALLON
VIBRATORY SHAFT CASE JIS TURBINE OIL #1 (VISCOSITY 32) or SAE 10W30	0.42 PINTS
ENGINE OIL	(HONDA)1.26 PINTS (ROBIN) 1.28 PINTS
SAE 10W30 (BELOW 14 °F) SAE 20 (14 °F TO 68 °F) SAE 30 (68 °F TO 104 °F)	(ROBIN) 1.20 FINTS

TABELLE 6-1 FLÜSSIGKEITS-FÜLLMENGEN

FLÜSSIGKEIT/ÖL	UNGEFÄHRE FÜLLMENGE
NORMALES KRAFTSTOFF	2011750
BENZIN	3,8 LITER
EXZENTERWELLENGEHÄUSE	
JIS TURBINE ÖL #1 (VISKOSITÄT 32) oder SAE 10W30	0,20 LITER
MOTORÖL	(HONDA) 0,59 LITER
	(ROBIN) 0,61 LITER
SAE 10W30 (UNTER -10 °C)	
SAE 20 (-10 °C bis 20 °C)	
SAE 30 (20 °C bis 40 °C)	

SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS

ABSCHNITT 6 - KRAFTSTOFF UND SCHMIERVOR-SCHRIFTEN

NOTE

The vibratory shaft case was originally filled with 6 parts of JIS Turbine Oil #1 and 1 part of Molybdenum Sulfide.

HINWEIS

Das Exzeterwellengehäuse wurde im Werk mit JIS Turbinenöl Nr. 1 und Molybdensulfid im Verhältnis von 6:1 aufgefüllt.

SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

Page Contents Inhalt MOTORÖL ENGINE OIL **EXZENTERWELLENGEHÄUSEÖL** VIBRATORY SHAFT CASE OIL



WARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION 1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

Any new equipment requires an initial modification of the maintenance schedule to properly break-in the various systems and component units. Perform this one time initial break-in maintenance after 20 to 100 hours of operation IN ADDITION TO the 10 hour, 50 hour and 100 hour maintenance tasks which are described on the following pages. After this initial phase, the regular intervals should be followed.



WARNING



Hot oil and/or components can burn.

Oil must be at normal operating temperature when draining.

Avoid contact with hot oil or components.

ENGINE OIL

Drain the engine oil after the first 20 hours of operation. Fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level with the oil check gauge.

EINFAHRWARTUNG

ABSCHNITT 7 - ANFÄNGLICHE

Selte



WARNUNG



Nicht sorgfältig ausgeführte Wartungsarbeiten können Gefahr für Leib und Leben von Personen bedeuten.

Vor Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten Abschnitt 1 -Sicherheitsrichtlinien genau durchlesen und inhaltlich verstehen.

Jedes neue Gerät erfordert anfangs eine leichte Änderung des Wartungsplans, um die verschiedenen Systeme und Bauteil-Einheiten richtig einzufahren. Führen Sie diese einmalige ANFÄNGLI-CHE EINFAHRWARTUNG nach 20 bis 100 Betriebsstunden ZU-SÄTZLICH ZU den Wartungsaufgaben nach 10, 50 und 100 Std. durch, die auf den folgenden Seiten beschrieben werden. Nach dieser Anfangsphase sollten die regelmäßigen Intervalle eingehalten werden.



WARNUNG



Verbrennungsgefahr durch heißes Öl und/oder heiße Bauteile.

Öl nur bei Betriebstemperatur ablassen.

Nicht mit heißem Öl oder heißen Bauteilen in Berührung kommen.

MOTOROL

Das Motoröl nach den ersten 20 Betriebsstunden auslaufen lassen. Mit der vorgeschriebenen Menge des empfohlenen Öls auffüllen. Den Ölstand am Ölstandrnesser kontrollieren.

SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE

ABSCHNITT 7 - ANFÄNGLICHE EINFAHRWARTUNG

VIBRATORY SHAFT CASE OIL

Drain the vibratory shaft case oil after the first 100 hours of operation. Remove the drain plug, and the fill plug. Drain out the oil and fill with the correct amount of the recommended oil. Check the oil level before each use of the machine.

EXZENTERWELLENGEHÄUSEÖL

Das Exzenterwellengehäuseöl nach den ersten 100 Betriebsstunden ablassen. Die Ablaßschraube und die Füllschraube herausnehmen. Das Öl auslaufen lassen und mit der vorschriftsmäßigen Menge des empfohlenen Öls füllen. Den Ölstand jedesmal vor Benutzung der Maschine kontrollieren.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

Contents Page ENGINE OIL 1 FUEL 1 AIR CLEANER 2 FASTENING HARDWARE 2

A

WARNING



Improper maintenance can be hazardous.

Read and understand SECTION 1 - SAFETY PRECAUTIONS AND GUIDELINES before you perform any maintenance, service or repairs.

It is recommended that the following steps be performed at the beginning and end of each 8 to 10 hour shift or daily, whichever comes first.

ENGINE OIL

Check the engine's oil level at the start of each day and maintain it to the full mark on the dipstick. Insert the dipstick and check the full mark on the dipstick. Do not screw the gauge in first. This will give a false reading on the gauge. Additional detailed engine oil specifications can be found in SECTION 6 - FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS of this manual.

FUEL

WARNING



Fuel is flammable. May cause severe injury or death.

Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the tank.

Always wipe up any spilled fuel.

ABSCHNITT 8 WARTUNG ALLE 10 STUNDEN ODER TÄGLICH

Inhalt	Seite
MOTORÕL	1
KRAFTSTOFF	1
LUFTFILTER	2
BEFESTIGUNGSTEILE	2



WARNUNG



Nicht sorgfältig ausgeführte Wartungsarbeiten können Gefahr für Leib und Leben von Personen bedeuten.

Vor Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten Abschnitt 1 - Sicherheitsrichtlinien genau durchlesen und inhaltlich verstehen.

Wir empfehlen, daß die folgenden Schritte zu Beginn und am Ende jeder 8- bis 10-stündigen Schicht oder täglich durchgeführt werden, je nachdem, welches zuerst zutrifft.

MOTORÔL

Kontrollieren Sie den Motorölstand zu Beginn jedes Arbeitstages. Der Stand des Öls muß stets bis zum Vollstrich auf dem Ölmeßstab reichen. Den Ölstandmesser nicht zuerst einschrauben. Dies könnte zur einer falschen Angabe der Werte auf dem Ölstandmesser führen. Zusätzliche nähere Ölspezifikationen ersehen Sie aus ABSCHNITT 6 - ANGABEN ÜBER KRAFTSTOFF UND SCHMIERUNG in diesem Handbuch.

KRAFTSTOFF



WARNUNG



Kraftstoff ist entflammbar. Dadurch Verletzungs - bzw. Lebensgefahr.

Beim Tanken Motor abstellen, kein offenes Feuer und nicht rauchen.

Vergessenen Kraftstoff sofort aufwischen.

SECTION 8 -10 HOUR OR DAILY ROUTINE MAINTENANCE

Clean around the fuel tank cap before removing and fill the tank with the recommended gasoline/oil mixture per the specifications in SECTION 6-FUEL AND LUBRICATION SPECIFICATIONS of this manual.

AIR CLEANER

- 1. Remove the outer urethane foam and inner element.
- Clean the case and the foam and element in kerosene and dry.





Fuel and/ or solvents are extremely flammable.

May cause injury or death.

Never use fuel or solvents to clean the elements.

- 3. Lubricate the foam and element in a mixed oil composed of gasoline and oil in a 3:1 ratio. Apply also to the inside of the element case.
- Squeeze out the excess mixed oil and install the foam and element into the case.

FASTENING HARDWARE

Check all fastening hardware to ensure it is all adequately tightened and that none is missing or broken.

ABSCHNITT 8 -WARTUNG ALLE 10 STUNDEN ODER TÄGLICH

Vor dem Abnehmen der Füllkappe um die Kappe herum reinigen; dann den tank mit der in ABSCHNITT 6 - ANGABEN ÜBER KRAFTSTOFF UND SCHMIERUNG in diesem Buch empfohlenen Benzin/Öl-Mischung füllen.

LUFTFILTER

- 1. Den äußeren Polyurethanschaumstoff und das Innenelement herausnehmen.
- 2. Das Gehäuse, den Schaumstoff und das Element in Petroleum reinigen und trocknen.





Kraftstoff und / oder Lösungsmittel sind äußerst entflammbar.

Er kann Verletzungen und Tod verursachen

Niemals Benzin oder Lösungsmittel zur Reinigung des Elements verwenden.

- 3. Den Schaumstoff und das Element mit einer Ölmischung aus Benzin und Öl im Verhältnis 3:1 schmieren. Diese ist auch auf die Innenseite des Elementgehäuses aufzutragen.
- 4. Überschüssiges Ölgemisch ausdrücken und den Schaumstoff und das Element wieder im Gehäuse einsetzen.

BEFESTIGUNGSTEILE

Alle Befestigungsteile darauf kontrollieren, daß sie ausreichend angezogen sind und daß keine von ihnen fehlen oder beschädigt sind.

SECTION 9 - 50 HOUR OR WEEKLY ROUTINE MAINTENANCE

ENGINE OIL

Change the engine oil and refill with new oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

ABSCHNITT 9 -WARTUNG NACH 50 STUNDEN ODER WÖCHENTLICHE

Inhalt MOTORŌL Seite

MOTORŌL

Das Motoröl ablassen und, wie in ABSCHNITT7-ANFÄNGLICHE EINFAHRWARTUNG beschrieben, mit frischem Öl füllen.

SECTION 10 -100 HOUR OR MONTHLY ROUTINE MAINTENANCE

ABSCHNITT 10 -WARTUNG ALLE 100 STUNDEN ODER MONATLICH

NOTE

No 100 Hour or Monthly Routine Maintenance is required.

HINWEIS

Es ist keine 100 Stunden oder monatlich Wartung erforderlich.

SECTION 11 -250 HOUR OR QUARTERLY ROUTINE MAINTENANCE

ABSCHNITT 11 -250 STUNDEN ODER VIERTELJAHRLICHE ROUTINE WARTUNG

NOTE

No 250 Hour or Quarterly Routine Maintenance is required.

HINWEIS

Es ist keine 250 Stunden oder vierteljahrliche Wartung erforderlich.

SECTION 12-500 HOUR OR SEMI-ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

Contents Page Inhalt VIBRATORY SHAFT CASE _____1 EXZEN

ABSCHNITT 12 -500 STUNDEN ODER HALBJÄHRLICHE ROUTINE WARTUNG

Inhalt	Seite
EXZENTERWELLENGEHÄUSE	1

VIBRATORY SHAFT CASE

Change the vibratory shaft case oil per the procedures in SECTION 7 - INITIAL BREAK-IN MAINTENANCE.

EXZENTERWELLENGEHÄUSE

Das Exzenterwellengehäuse ablassen und, wie in ABSCHNTTT 7 - ANFÄNGLICHE EINFAHRWARTUNG beschrieben, mit frischem Öl füllen.

SECTION 13 -1000 HOUR OR ANNUAL ROUTINE MAINTENANCE

ABSCHNITT 13-WARTUNG ALLE 1000 STUNDEN ODER JÄHRLICH

NOTE

No 1000 Hour or Annual Routine Maintenance is required.

HINWEIS

Es ist keine 1000 Stunden oder jährlich Wartung erforderlich.

SECTION 14 - ROUTINE ADJUSTMENTS

ABSCHNITT 14 - ROUTINE MASSIGE VERSTELLUNGEN

Contents	Page	Inhalt	Seite
ENGINE RPM	1	MOTOR RPM	1
V-BELT TENSION	1	KEILRIEMENSPANNUNG	1

ENGINE RPM

Adjust the engine rpm per the specifications and procedures in the engine manual.

V-BELT TENSION

Adjust the tension on the v-belt so that a light pressure on the belt between the two pulleys will deflect the belt 3/16 inch to 3/8 inch.

MOTORDREHZAHL IN RPM

Die Motordrehzahl nach den Vorgaben und Vorgehensweisen im Handbuch

KEILRIEMENSPANNUNG

Den Keilriemen so spannen, daß er sich zwischen den beiden Rollen um 9 bis 20 mm eindrücken läßt.

SECTION 15 -MISCELLANEOUS AND OPTIONAL EQUIPMENT

Contents Page WATER TANK 1 TRANSPORT CART 1

WATER TANK

The optional water tank has a capacity of 6.5 quarts and may be attached to the compactor.

TRANSPORT CART

The optional transport cart may be attached to the compactor with the attachment pin, allowing the compactor to be easily moved from location to location.

ABSCHNITT 15 -VERSCHIEDENES UND SONDERAUSSTATTUNGEN

Inhalt	Selte
WASSERTANK	1
TRANSPORTWAGEN	1

WASSERTANK

Der als Zusatzasrüstung erhältliche Wassertank hat ein Fassungsvermögen von 6,1 lund kann an der Walze montiert werden.

TRANSPORTWAGEN

Als Zusatzausrüstung ist ein Transportwagen erhältlich, auf dem die Vibrationsplatte mit einem Bolzen befestigt wird, und auf dem sie leicht von Baustelle zu Baustelle transportiert werden kann.

SECTION 16 - SCHEMATICS

ABSCHNITT 16 - SCHEMATISCHE-DARSTELLUNGEN

NOTE

No Schematics are necessary for this unit.

HINWEIS

Für diese Einheit sind keine schematische Darstellungen erforderlich.

SECTION 17 - SPECIFICATIONS

ABSCHNITT 17 - SPEZIFIKATIONEN

Contents	Page	Inhalt	Seite
SPECIFICATIONS ENGINE RPM SETTINGS	1	SPEZIFIKATIONEN MOTORDREHZAHL-EINSTELLUNGEN	1 1

SPECIFICATIONS

MODEL	BX-8
WEIGHT	192 pounds
VIBRATION FREQUENCY	6000 CPM
CENTRIFUGAL FORCE	3308 pounds
TRAVEL SPEED	75 to 82 feet per minute
OVERALL LENGTH	40.9 inches
OVERALL HEIGHT	37.8 inches
PLATE SIZE	23 inches x19 inches
ENGINE (MAKE & MODEL)	Robin EY20D air cooled
	Honda GX160K1 air cooled
ENGINE HORSEPOWER	4.6/4.9 HP (3800/3800 RPM)
FUEL TANK CAPACITY	4 Quarts
FUEL	Automotive gasoline
STARTING SYSTEM	Recoil starter

ENGINE RPM SETTINGS

NOTE

For engine rpm settings, refer to the engine manual.

SPEZIFIKATIONEN

MODELL	BX-8
GEWICHT	87 kilos
VIBRATION FREQUENZ	6000 CPM
ZENTRIFUGALKRAFT	14.7 kN
FAHRGESCHWINDIGKEIT	23 a 25 metres per minute
GESAMTLÄNGE	104 centimeters
GESAMTHÖHE	96 centimeters
FUSSPLATTE	58.5 cm x 48 cm
MOTOR (FABRIKAT & MODELL)	Robin EY20D luftgekühlt
	Honda GX160K1 luftgekühlt
MOTOR PS	3.4/3.6 kW (3800/3800 U/M)
KRAFTSOFFTANK-KAPAZITÄT	3,8 litres
KRAFTSTOFF	Benzin
ANLASSERSYSTEM	Seilzugstarter

MOTORDREHZAHL-EINSTELLUNG

HINWEIS

Zur Einstellung der Motordrehzahl siehe Bedienungsanweisung des Motorenherstellers.

SECTION 18 - PARTS MANUAL

ABSCHNITT 18 - ERSTATZTEILLISTEHANDBUCH

BX-8 VIBRATORY PLATE COMPACTOR VIBRATIONSVICHTER

COMMUNICATION NO. 59014043

WHEN ORDERING REPLACEMENT PARTS

Find the appropriate parts from those list among the parts exploded views and furnish us with the following information; Model, Serial Number, Part Number, Part Name, and the Required Quantity. The number given in the REQD NO. column indicates the quantity of parts used for one unit.

NOTE

The parts listed in the parts book are subject to change without notice.

BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Suchen Sie das entsprechende Teil aus den Auflistungen zwischen den Zeichnungen heraus und geben Sie das folgende bei Ihrer Bestellung an: Modell, Werks-Nr., Teile-Nr., Teilebezeichnung und die benötigte Menge. Die in der Spalte BEN. ANZAHL angegebene Menge gilt für eine Maschine.

HINWEIS

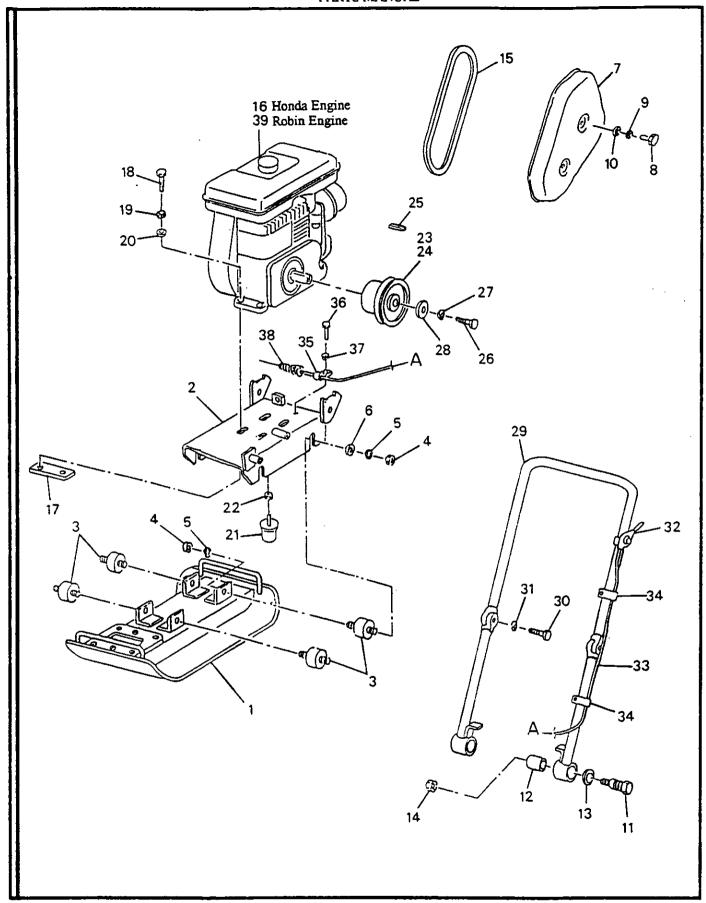
Wir behalten uns Änderungen an der Ersatzteilliste ohne vorherige Ankündigung vor.

TABLE OF CONTENTS

Vibration Plate, Engine, Handle, Clutch	18-4
Engine Assembly	18-8
Vibration Unit Assembly	18-16
Rollover Cage Assembly, Water Tank Assembly	18-18
Carrying Cart Assembly, Tool Kit, Decals	18-20

TABLE OF CONTENTS

Vibration Plate, Engine, Handle, Clutch	18-4
Engine Assembly	18-8
Vibration Unit Assembly	18-16
Rollover Cage Assembly, Water Tank Assembly_	18-18
Carrying Cart Assembly, Tool Kit, Decals	18-20



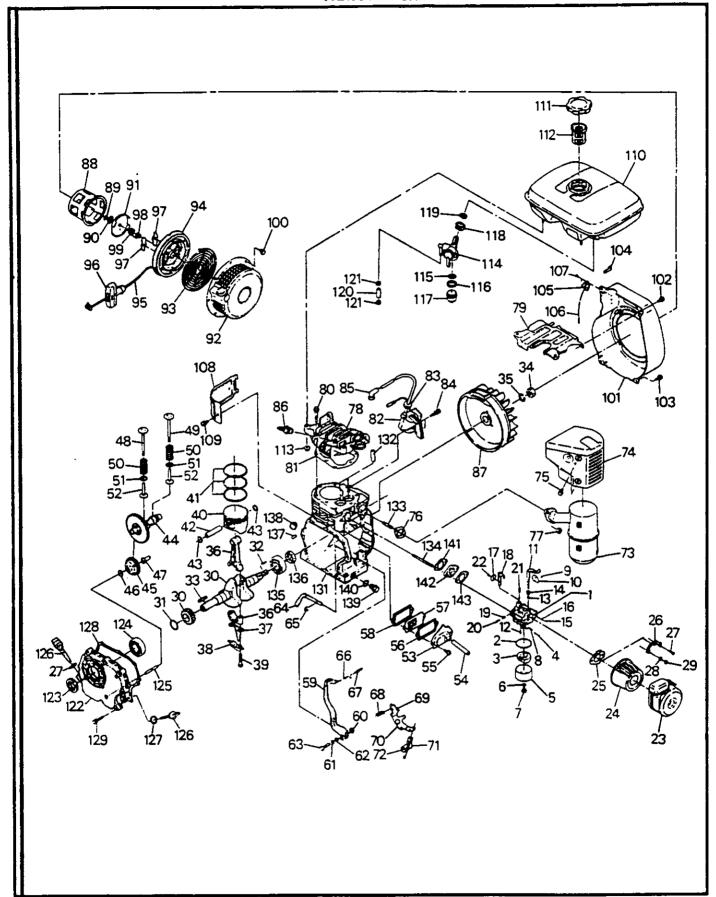
VIBRATION PLATE, ENGINE, HANDLE, CLUTCH

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES		
1	59831289	Vibration Plate (ret BX-01-0)-00	1			
1 2	58836131	Engine Bed (Effective with S/N AB8152)	1			
2	59831305	Engine Bed (Prior to S/N AB8152)	1			
3	59831313	Rubber Buffer	4			
4	59831750	Nut	8	M12		
5	59831743	Spring Washer	8	M12		
6	59843680	Plain Washer	4	WIIZ		
7	58836149	Pulley Cover (Effective with S/N AB8152)	1			
	59831321	Pulley Cover (Prior to S/N AB8152)	ì			
8	59952242	Bolt (Effective with S/N AB8152)	2	M10x25		
9	59951632	Spring Washer (Effective with S/N AB8152)	2	M10		
10	59952291	Plain Washer (Effective with S/N AB8152)	2	Dia.10.5x5x3.2		
11	59830935	Support Pin	2			
12	59830943	Rubber Buffer	2			
13	59830950	Plain Washer	_	Dia.17x40x4.5		
14	59839027	Nut	2	M14		
15		V-Belt	2	A-36		
16	59830182	ENGINE ASSEMBLY	1	See Internal Breakdown		
17	59830968	Engine Nut (Effective with S/N AB8152)	2			
-	59831347	Engine Nut (Prior to S/N AB8152)	2			
18	59843722	Bolt	4	M8x40		
19	59831925	Spring Washer	4	M8		
20	59835371	Plain Washer	4	M8		
21	59830976	Rubber Stopper	1			
22	58835943	Nut	1	M10		
23	58836214	Centrifugal Clutch Assembly	1			
		(Effective with S/N AB8401)				
-	58835984	Clutch Assembly	1			
		(Effective with S/N 2048-AB8401)				
24	58836222	Clutch Shoe Assy. (Effective with S/N AB8401)	1			
-	58835992	Clutch Shoe Assembly	1			
	,	Effective with S/N 2048-AB8400)				
-	59843664	Clutch Shoe Assy. (Prior to S/N 2048-AB8400)	1			
25	59831032	Clutch Key	1	Dia.5x5x35		
-	59839209	Clutch Key (Prior to S/N 2048-AB8400)	1			
-	59839191	Clutch Collar (Prior to S/N 2048-AB8400)	1			
-	59843672	Bend Washer (Prior to S/N 2048-AB8400)	1			
26	59832535	Bolt (Effective with S/N AB8401)	1	M8x20		
-	59952325	Bolt (Prior to S/N AB8401)	1			
27	59831925	Spring Washer	1	M8		
28	59952655	Plain Washer (Effective with S/N 2048-AB8400)	1	Dia.8.5x30x4.5		
29	59831339	Operating Handle	1			
30	59832287	Bolt (Effective with S/N 2134)	2	M10x30		
31	59951632	Spring Washer (Effective with S/N 2134)	2	M10		
32	59831511	Throttle Lever	1	Dia.25		
CONTINUED						

VIBRATION PLATE, ENGINE, HANDLE, CLUTCH (PAGE 2 OF 2)

ПЕМ	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
33	59839100	Throttle Wire (Effective with S/N 2134)	1	DIMENSION / NOTES
34	59831529	Wire Band	2	Dia.25
35	59843631	Wire Clamp Assembly (Includes Items 36, 37)	1	Dia.23
36	59839126	-Bolt	1	M6X12
37	59833350	-Spring Washer	1	M6
38	59843649	Return Spring	1	IVIO
39	58836446	Engine Assembly (Effective with S/N AB8545)	1	
	30030440	Engine / Eschioly (Effective with 5/17 AB6545)	1	
	Ţ			
	, ,			
	i			
				li
1 1				
			l	
			}	
		-		

BX-8
PARTS MANUAL



ENGINE ASSEMBLY (59830182)- INTERNAL BREAKDOWN (PAGE 1 OF 4)

TEM COMM. NO. DESCRIPTION QTY DIMENSION / NOT
2 59321901 -Packing, Float Chamber 1 3 59321919 -Float Assembly 1 4 59321927 -Float Pin 1 5 59321935 -Float Chamber Body 1 6 59321943 -Packing 1 7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 5932206
3 59321919 -Float Assembly 1 4 59321927 -Float Pin 1 5 59321935 -Float Chamber Body 1 6 59321943 -Packing 1 7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073
4 59321927 -Float Pin 1 5 59321935 -Float Chamber Body 1 6 59321943 -Packing 1 7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air
5 59321935 -Float Chamber Body 1 6 59321943 -Packing 1 7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
6 59321943 -Packing 1 7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
7 59321950 -Bolt 1 8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Screw 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
8 59321968 -Main Jet 1 9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
9 59321976 -Screw 1 10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
10 59321984 -Choke Valve 1 11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
11 59321992 -Choke Lever 1 12 59322008 -Needle Valve Assembly 1 13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
12
13 59322016 -Ring 1 14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
14 59322024 -Ring 1 15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
15 59543231 -Steel Ball 1 16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
16 59580845 -Spring 1 17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
17 59322032 -Throttle Valve 1 18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
18 59322040 -Shaft Assembly 1 19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
19 59543157 -Spring 1 20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
20 59322057 -Screw 1 21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
21 59322065 -Pilot Jet 1 22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
22 59322073 -Screw 1 23 59958983 Air Cleaner Complete 1
23 59958983 Air Cleaner Complete 1
1 . 1
1 - 1 1
24 59853879 -Element 1
25 59305607 -Gasket 1
26 59322081 Lockwasher 1
27 59322099 Bolt and Washer Assembly
28 59322107 Spring Washer 2
29 59322115 Nut 2
** N.SV.A. Crankshaft Assembly
30 59320127 -Crankshaft Complete 1
31 59320135 -Spacer 1 0.6
- 59320143 -Spacer 1 0.8
- 59320150 -Spacer 1 1
32 59320168 Key 1
33 59320176 Key 1
34 59320184 Nut
35 59320192 Spring Washer 1
36 59320234 Connecting Rod Assembly
37 59320242 -Oil Scraper 1
38 59320911 -Lockwasher 1
39 59320259 -Bolt 2
** N.SV.A. Piston Group
40 59854208 -Piston (STD) 1
41 59853861 -Ring Set (STD) 1
42 59854166 -Pin 1
CONTINUED

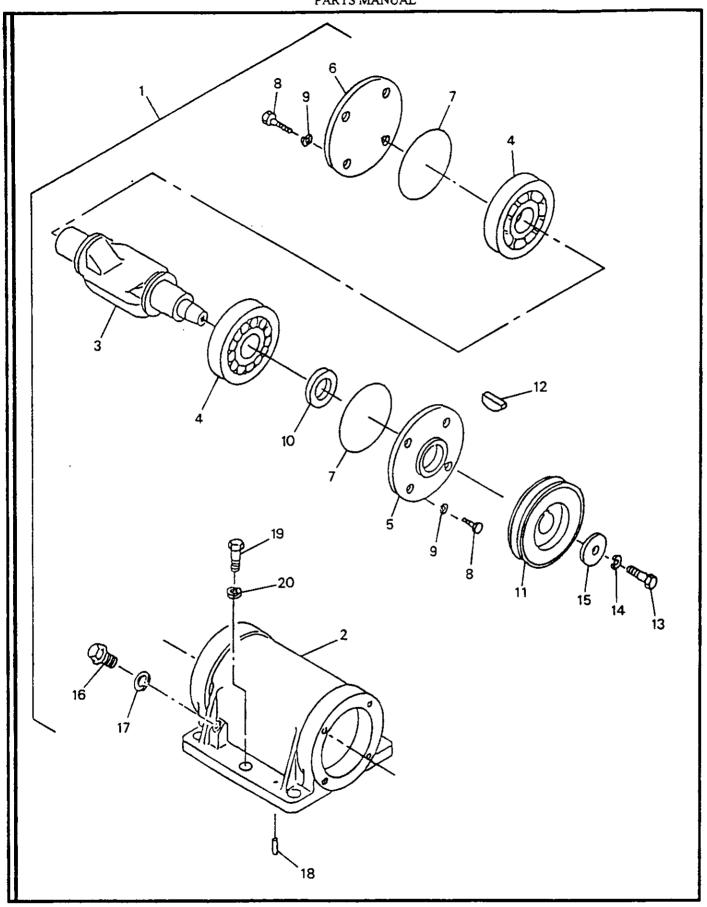
ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
43	59854174	-Clip	1	DEVENTION TO THE
**	N.SV.A.	Camshaft Group	'	
44	59320200	-Camshaft	1	,
45	59322222	-Governor Gear	1	
46	59320218	-Spacer	l i	
47	59320226	-Sleeve	1	
**	N.SV.A.	Intake and Exhaust Group	•	
48	59320267	-Intake Valve	1	
49	59320275	-Exhaust Valve	i	
50	59320283	-Valve Spring	2	
51	59320291	-Spring Retainer	2	
52	59320309	-Tappet	2	
**	N.SV.A.	Tappet Group	-	Í
53	59320077	-Tappet Cover	1	
54	59320085	-Rubber Pipe	i	
55	59320101	-Flange Bolt	2	
56	N.S.S.	-Gasket	1	
57	59320093	-Breather Plate	1	
58	N.S.S.	-Gasket	1	
**	N.SV.A.	Governor Lever Group	1	
59	59320317	-Governor Lever	1	
60	59320325	-Nut	1	
61	59542597	-Spring Washer	li	
62	59542878	-Washer	1	
63	59320333	-Bolt	1	
64	59320341	-Shaft	1	
65	59320358	-Clip	2	
66	59320366	-Rod	1	
67	59853895	-Rod Spring	1	
68	59853887	-Governor Spring	1	
69	59320374	Speed Control Assembly	1	
70	59320382	-Link Pivot	1	
71	59320390	Wire Bracket	1	
72	59321703	Flange Bolt	1	
**	N.SV.A.	Muffler Group		
73	59305482	-Muffler Complete	1 1	
74	59321760	-Cover	1 1	
75	59321778	-Flange Bolt	3	
76	N.S.S.	-Gasket	1	
77	5932 0119	-Nut	2	
**	N. SV . A .	Cylinder Head Group		
78	593200 51	-Cylinder Head	1 1	
79	59321729	-Head Cover	1	
80	593200 69	-Flange Bolt	8	
81	N.S.S.	-Gasket	1	
82	59965178	Ignition Coil	l i l	
		CONTINUED		

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
83	59322131	-Grommet	1	
84	59322149	Bolt and Washer Assembly	2	
85	59585398	Spark Plug Cap	1	
86	59542613	Spark Plug	1	
**	N.SV.A.	Flywheel Group		
87	59322123	-Flywheel	1	
88	59322206	-Starting Pulley	1	
89	59322198	-Clip	1	
90	59322180	-Thrust Washer	1	
91	59322172	-Friction Plate	1	
	N.SV.A.	Recoil Starter Assembly		
92	59965186	-Recoil Starter		
93	59903575	-Spiral Spring		
94	59322156	-Reel		
95 96	59853580 59322164	-Rope -Starter Knob		
97	59853606	-Starter Knoo -Ratchet	1	
98	59903617	-Friction Spring	2	
99	59903583	-Return Spring	1	
100	59322214	-Flange Bolt	4	
**	N.SV.A.	Blower Housing Group	7	
101	59321711	-Blower Housing	1	
102	59321752	-Flange Bolt	2	
103	59321745	-Flange Bolt	2	
104	59321802	-Clamp	1	
105	59853390	-Stop Button	1	
106	59321786	-Wire	l	
107	59321794	-Tapping Screw	2	
108	59321737	Cylinder Baffle	1	
109	59321745	-Flange Bolt	2	
**	N.SV.A.	Fuel Tank Group		
110	59309138	-Fuel Tank	1	
111	59854182	-Cap	1	
112	59853366	-Filter	1	
113	59321893	-Flange Nut	2	
114	59305490	Fuel Strainer Assembly	1	
115	59321828	-Screen		
116	59321836	-Rubber Packing	1	
117	59321844	-Cup		
118	59321851	-Nut		
119	59321869 59321877	-Rubber Packing	1	
120	59321877	Rubber Pipe	1	
121	N.S.S.	Hose Clamp Main Bearing Cover	2	li
123	59853291	-Oil Seal	1	
Laj	JJUJUJE71	CONTINUED	1	
		CONTINUED		

ENGINE ASSEMBLY (59830182) - INTERNAL BREAKDOWN (PAGE 4 OF 4)

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	
124	59854133	-Bearing	1	
125	N.S.S.	-Pin	i	
126	59854141	Dip Stick	2	
127	N.S.S.	Gasket	2	
128	N.S.S.	Gasket	l ī	
129	I .	Bolt and Washer Assembly	8	
130	59853929	Gasket Kit (Includes Items 56, 58, 76, 81, 127,		
		128, 141, and 143)	•	
131	N.S.S.	Crankcase Complete	1	1
132	59319970	-Valve Guide	2	
133	59319988	-Stud	2	
134	59319996	-Stud	2	
135	59854133	-Ball Bearing	lī	i
136	59965152	-Oil Seal	i	
137	59320002	-Dowel Pin	2	
138	59320028	Grommet	1	
139	59320036	Plug	2	İ
140	59320044	Gasket	2	
141	N.S.S.	Gasket	1	
142	59961102	Insulator	li	
143	N.S.S.	Gasket	i	
			-	
			1	
	:			
			l i	
1 1				
[i	
			1 !	1
	J			
]]				
	İ			
				}
<u>L</u>	_j		1	11

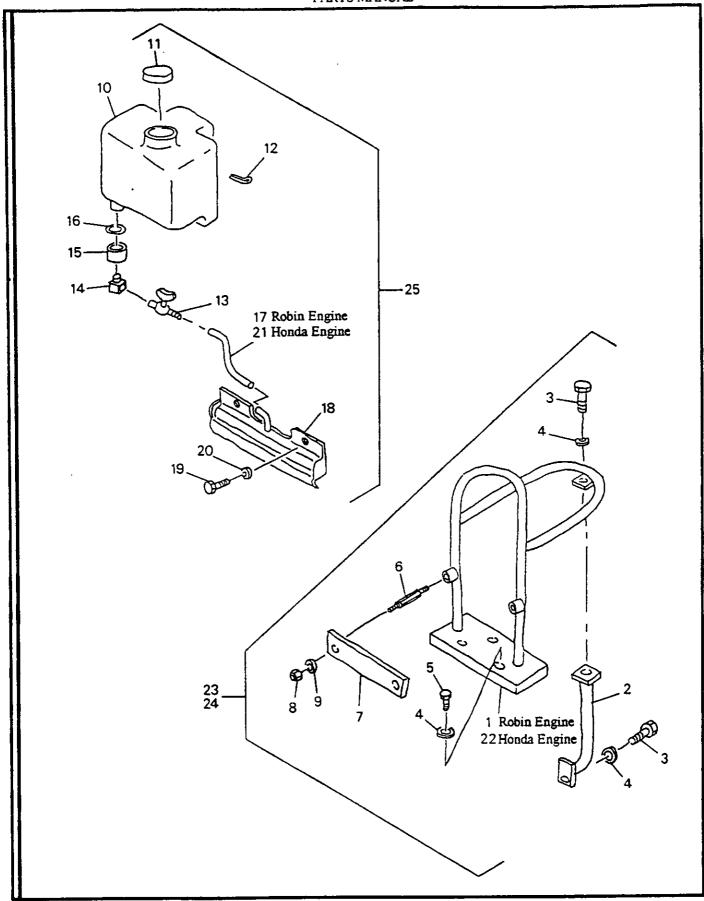
BX-8 PARTS MANUAL



VIBRATION UNIT ASSEMBLY

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION (ref. BX-03-03-00)	QTY	DIMENSION / NOTES
1	59831438	VIBRATION UNIT ASSEMBLY	1	
2	59831420	-Shaft Case	1	
3	59839118	-Eccentric Shaft	1	1
4	59839134	-Ball bearing	2	6309 C4
5	59831446	-Case Cover A	1	
6	59831453	-Case Cover B	1	
7	59831479	-O-Ring	2	S-100
8	59952325	-Bolt	8	M8x25
9	59831925	-Spring Washer	8	M8
10	59839142	-Oil Seal	1	SB-30508
11	59831461	-Pulley	1	
12	59843714	-Woodruff Key	1	
13	59832287	-Bolt	1	M10x30
14	59951632	-Spring Washer	1	M10
15	59843656	-Plain Washer	1	
16	59831123	-Plug	1	
17	59831131	-Packing	1	
18	59831164	Spring Pin	2	Dia.5x18
19	59839019	Bolt	6	M14x35
20	59832618	Spring Washer	6	M14

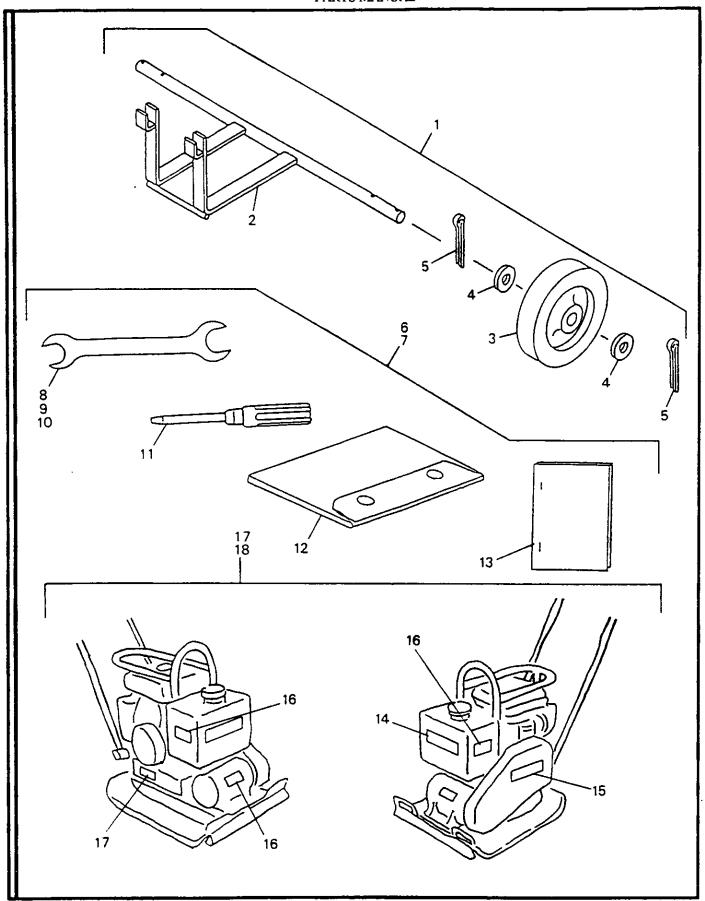
BX-8
PARTS MANUAL



ROLLOVER CAGE ASSEMBLY, WATER TANK ASSEMBLY

ПЕМ	COMM, NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
1	58836099	Rollover Cage (A) (Effective with S/N AB8152)	$\frac{1}{1}$	
2	58836164	Rollover Cage (B) (Effective with S/N AB8152)	l i	7
3	59832535	Bolt (Effective with S/N AB8152)	2	M8x20
4	59831925	Spring Washer (Effective with S/N AB8152)	5	M8
5	59952325	Bolt (Effective with S/N AB8152)	3	M8x25
6	58836115	Stud Bolt (Effective with S/N AB8152)	2	BX-8W Only
7	58836123	Setting Plate (Effective with S/N AB8152)	1	BX-8W Only
8	59831917	Nylon Nut (Effective with S/N AB8152)	2	M8; BX-8W Only
9	59831925	Spring Washer (Effective with S/N AB8152)	2	M8
10	58836065	Water Tank (Effective with S/N AB8152)	1	BX-8W Only
-	59831362	Water Tank (Prior to S/N AB8152)	1	BX-8W Only
11	59838813	Water Tank Cap	1	BX-8W Only
12	59831370	Cotter Pin	1	Dia.2.5x25
13	59831487	Sprinkler Cock	1	1/4"
14	59951764	PT-Elbow (Effective with S/N AB8152)	1	GPL-63; BX-8W Only
15	58836073	Tank Socket (Effective with S/N AB8152)	1	BX-8W Only
16	58836081	Packing (Effective with S/N AB8152)	1	BX-8W Only
17	58836156	Sprinkler Hose (Effective with S/N AB8152)	1	310L
-	59831495	Sprinkler Hose (Prior to S/N AB8152)	1	
18	59831396	Sprinkler Plate	1	BX-8W Only
19	59831552	Bolt	4	M8x16; BX-8 Only
20	59831925	Spring Washer	4	M8; BX-8 Only
21	58836479	Sprinkler Hose	1	340L; BX-8WH Only
22	58836461	Rollover Cage (A) (Effective with S/N AB8545)	1	BX-8H Only
23	58836362	Cage Assembly (Includes Items 1, 2, 3-5) (Effective with S/N AB8152)	1	BX-8 Only
24	58836503	Cage Assembly (Includes Items 2, 3-5, 23 (Effective with S/N AB8545)	1	BX-8H Only
25	58836388	Water Tank Assembly (Includes Items 6-16, and 18-21) (Effective with S/NAB8152)	1	BX-8W; BX-8WH
-	59831354	Tank Support (Prior to S/N AB8152)Not Shown	1	
-	59838987	Bolt (Prior to S/N AB8152)(Not Shown)	1	
			i	

BX-8 PARTS MANUAL



CARRYING CART ASSEMBLY, TOOL KIT, DECALS

ITEM	COMM. NO.	DESCRIPTION	QTY	DIMENSION / NOTES
		(ref. BX-06-06-00, BX-07-07-00, BX-08-08-00		
1	59984914	Carrying Cart Assembly (Incl. Items 2,3,4,5)	1	
_	58836032	(Effective with S/N MB8231)	١.	DVAGI
2	59843706	-Cart Shaft (Effective with S/N MB8231)		BX-8 Only 8"
3	1	-Tire and Wheel Assembly -Plain Washer	2	1
4 5	59839159 59839167	-Plain Washer -Cotter Pin	4	M20
6	59831271	Tool Kit (Includes Items 8-13)	4	Dia.5x35
7	58836529	,	1	DV STI O-l-
8	59830026	Tool Kit (Includes Items 8-13) -Double Ended Spanner	1 1	BX-8H Only
9	59830020	-Double Ended Spanner -Double Ended Spanner		22x24
10	59830000	-Double Ended Spanner -Double Ended Spanner		17x19
11	59838805	-Screwdriver, Reg. Hd. (Slotted)	1	10x13
12	59839050	-Tool Bag	I 1	
13	58922485	-Instruction & Parts List	1 1	
14	59426262	Decal (8"I-R)(Effective with S/N 1460)	1	DVO/OII
15	59433326	Decal (12"I-R)(Effective with S/N 1460)	1	BX8/8H
16	59433342	Decal (BX-8) (Effective with S/N 1460)	1 3	DV 0 OTV.1
17	59839639	Name Plate (Effective with S/N 1460)		BX-8, QTY:1
18	58909474	Decal Set for BX-8 (Effective with S/N 1460)	1	BX-8
19	58909474		1	
19	30909402	Decal Set for BX-8W (Effective with S/N 1460)	1	BX-8W
		,		
]				
:				
			-	
,				Ì
			- 1	

12-81

18-13

11-81

6-81

18-12

51-81

6-81

5-81

PAGE

			8-X	a				
1	LI-81	1	5-81	57618865	18-13	59322123	6-81	29320242
	18-5	\$2525665	61-81	£161£86\$	6-81	\$117786\$	6-81	\$6350234
	5-81	16775665	5-81	0571 £862	6-81	L0177E65	11-81	97707865
	\$-81	2422565	5-81	£\$£1£865	6-81	66077865	11-81	81202565
	61-81	t9L15665	61-81	75518865	6-81	18077865	11-81	29320200
	ZI-8I	,,5,,,,,,,	L-81	67515865	6-81	£6322665	6-81	26107869
	5-81	ZE915665	2-81	11518865	6-81	29377062	6-81	29320184
	£1-8I	£19£0665	S-81	£0\$1£86\$	6-81	£932265	6 - 81	9/102565
	£1-81	£82£0662	61-81	\$6718865	6-81	29322040	6-81	89102665
1	£1-81	\$ 7 \$£0662	61 - 81	L8#1£865	6-81	29322032	6-81	29320150
Ī	6-81	80212865	L1-81	19718865	6-81	29322024	6-81	29320143
	18-13	28142862	Z1-81	£\$\$1£86\$	6-8I	29322016	6-81	\$8350132
	18-11	\$41\$\$865	Z1-81	94418865	6 -8 1	8932268	6-81	72102562
	6-81	99115865	LI-81	86416865	6-81	26321665	11-81	\$9320119
	S1-81	14145865	Z1-81	02416865	6-81	\$8171665	11-81	10102565
	\$1-81	£5142865	61-81	96818869	6-81	92617565	11-81	29320093
	\$1-81 \$1.91	67688865	61-81	07818868	6-81	89617265	11-81	29320085
	11-81	\$6853865	61-81	79818865	6-81	05612565	11-81	LL007565
	11-81	788E28G2	61-81	12865	6-81	29321943	11-81	69007565
	6-8I	67853802	2-81	LPE18865	6-8I	\$61786\$	11-81	15002565
	6-8I	19885865	2-81	68818869	6-81	LZ61ZE65	51-81	1300005
	£1-81	90985865	₹-81	12815892	6-8I	61617265	51-81	96002665
	18-13	90353803	5-81	£1£1£86\$	6-81	10617265	\$1-81	82002665
	£1-81	29853390	S-8I	50818865	£1-81	26317863	\$1-81	01007265
	£1-81	99888868	S-81	68715865	18-13	29371865	\$1-81	29320002
	£1-81	16785865	17-81	17215892	18-13	LL812565	\$1-81	96661869
	2-81	77752303	71-81	12010809	£1-81	69817265	\$1-81	88661869
	41-81	\$17648Q2	LI-81	18118865	18-13	18812665	\$1-81	02661865
	17-81	90154865	L1-81	52115865	£1-81	29321844	71-81	67411562
	2-81	08981869	5-81	ZE015865	£1-81	9817865	£1-81	88160868
	2-81	7L9E1865	18-5	92608869	E1-81	82812665	6-81	L09\$0£6\$
	S-8I	19981869	S-81	89608869	£1-81	20312665	£-811	29305490
	L1-81	95961865	S-81	0560£86\$	£1-81	\$6217565	11-81	29305482
	L-81	61981865	2-81	59636963	£1-81	98712662	17-81	58922485
	L-81	18981869	5-81	\$5605865	11-81	87712662	12-81	78460685
	17-81	66966868	ς-81	28108865	11-81	09217865	12-81	t/t6068S
	ς-81	60262865	12-81	97005865	£1-81	29321752	12-81	67596885
	S-81	16168865	17-81	81005865	£1-81	54712592	61-81	58836503
	17-81	L9168865	12-81	0000£86\$	18-13	29321745	61-81	64498885
	17-81	65165865	£1-81	86628262	£1-81	LEL12E65	61-81	1949888
	71-81	29162865	6-81	24808262	11-81	59321729	L-81	9 119 888
	L1-81	\$516 28 65	6-8I	29543231	£1-81	11712562	61-81	88836888
	L-81	97168865	6-81	L\$1E\$\$6\$	11-81	29321703	61-81	29836362
	L1-81	81168865	11-81	878428	6 - 81	11602665	S-81	28836222
	L-81	00168865	118-3	29542613	11-81	29320390	5-81	129888
	12-81	0506£865	11-81	2624265	11-81	28202865	61-81	\$919888
	S-81	72095892	12-81	29433342	11-81	\$1502565	61-81	9\$1988\$
	L1-81	61068865	12-81	29433326	11-81	29370366	5-81	64198885
	61-81	L868£865	17-81	29797465	11-81	29320358	S-81	18198889
	61-81	£188£865	11-81	2932222	11-81	26350341	61-81	28836123
	17-81	20888862	£1-81	2932214	11-81	26370333	61-81	\$119888\$
\$16 \$866 5	S-81	17626892	£1-81	29322206	11-81	29320325	61-81	6609£88\$
98159665	L-81	02883330	£1-81	26355168	11-81	29320317	61-81	1809£88\$
84159665	∠1-81	81975865	18-13	29322180	11-81	29320309	61-81	£ L09£8 8\$
09159665	61-81		£1-81	29322172	11-81	26370761	61-81	\$909£88\$
75159665	S-81	29832535	£1-81	29322164	11-81	29320283	17-81	2883 6032
70119665	LI-81		£1-81	26355126	11-81	\$4320256\$	5-8I	28832992
£8685665	S-81	28835587	£1-8I	29322149	11-81	29320267	5-8I	5883 2984
29925665	LI-8I		£1-81	29322131	6-81	29320259	S-81	£462£88 \$
COMM'NO	PAGE	COMM'NO	PAGE	COMM'NO	PAGE	COMM'NO	PAGE	COMM'NO
	•	-	•		-		-	